

eurochron

**FUNK-WETTERSTATION
RADIO CONTROLLED WEATHER STATION
STATION METEO RADIO PILOTEE
DRAADLOOS WEERSTATION**

EFWS 90 i

Best.-Nr. / Item No. / N° de commande / Bestelnr. 672719

**BEDIENUNGSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING**

CE

	Seite
1. Einführung	4
2. Bestimmungsgemäße Verwendung	5
3. Lieferumfang	6
4. Symbol-Erklärung	6
5. Merkmale und Funktionen	7
a) Wetterstation	7
b) Außensensor	7
6. Sicherheitshinweise	8
7. Batterie- und Akkuhinweise	9
8. Anzeigen/Bedienelemente	11
a) Wetterstation	11
b) Außensensor	12
9. Inbetriebnahme	13
a) Außensensor	13
b) Wetterstation	14
10. DCF-Empfang	16
a) Allgemein	16
b) DCF-Empfang aus- und einschalten, DCF-Suche starten	17
11. Außensensor(en) suchen	18
12. Funktion „Uhrzeit/Datum“	19
a) Uhrzeit manuell einstellen	19
b) 12h-/24h-Modus umschalten	20
c) Sprache für die Anzeige des Wochentags auswählen	21
d) Uhrzeitanzeige umschalten (Sekunde/Datum/Zeitzone)	21
e) Zeitzone einstellen	22
f) Weckfunktion wählen bzw. Weckzeit ansehen	22
g) Weckfunktion ein-/ausschalten	23
h) Weckzeit einstellen	23
i) Vor-Alarm ein-/ausschalten und einstellen	24
j) Wecksignal beenden	24

13. Funktion „Temperatur“	25
a) Temperatureinheit umschalten °C/°F	25
b) Außensensor auswählen	25
c) Außensensoren automatisch umschalten	25
d) Anzeige der Minimum-/Maximumwerte	26
e) Löschen der Minimum-/Maximumwerte	26
f) Temperatur-Alarm auswählen, ein-/ausschalten	26
g) Temperaturwert für den Temperatur-Alarm einstellen	27
h) Tendenzanzeige für Innen-/Außentemperatur	27
14. Funktion „Wetter/Tendenz“	28
15. Batteriewechsel	30
a) Wetterstation	30
b) Außensensor	30
16. Behebung von Störungen	31
17. Reichweite	33
18. Wartung und Reinigung	34
19. Entsorgung	35
a) Allgemein	35
b) Batterien und Akkus	35
20. Konformitätserklärung (DOC)	35
21. Technische Daten	36
a) Wetterstation	36
b) Außensensor	36

D 1. EINFÜHRUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt entspricht den gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!



Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an:

Deutschland: Tel.-Nr.: 0180/5 31 21 11
Fax-Nr.: 0180/5 31 21 10
E-Mail: Bitte verwenden Sie unser Formular im Internet
www.conrad.de, unter der Rubrik "Kontakt".
Mo. - Fr. 8.00 bis 18.00 Uhr

Österreich: www.conrad.at
www.business.conrad.at

Schweiz: Tel.-Nr.: 0848/80 12 88
Fax-Nr.: 0848/80 12 89
E-Mail: support@conrad.ch
Mo. - Fr. 8.00 bis 12.00 Uhr, 13.00 bis 17.00 Uhr

2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Die Wetterstation dient zur Anzeige der Innen- und Außentemperatur.

Die Temperatur-Messdaten des Außensensors werden per Funk drahtlos zur Wetterstation übertragen.

Weiterhin errechnet die Wetterstation über den internen Luftdrucksensor und der Aufzeichnung der Luftdruckveränderungen eine Wettervorhersage für die nächsten 12 - 24 Stunden, die mittels grafischen Symbolen im Display dargestellt wird.

Uhrzeit und Datum können per DCF-Zeitzeichensignal automatisch eingestellt werden. Es ist aber auch eine manuelle Einstellung möglich (z.B. bei Empfangsproblemen).



Eine Aufstellung mit allen Merkmalen und Eigenschaften des Produkts finden Sie in Kapitel 5.

Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für inkorrekte Anzeigen, Messwerte oder Wettervorhersagen und die Folgen, die sich daraus ergeben können.

Das Produkt ist für den Privatgebrauch vorgesehen; es ist nicht für medizinische Zwecke oder für die Information der Öffentlichkeit geeignet.

Die Bestandteile dieses Produkts sind kein Spielzeug, sie enthalten zerbrechliche bzw. verschluckbare Glas- und Kleinteile, außerdem Batterien. Das Produkt gehört nicht in Kinderhände!

Betreiben Sie alle Komponenten so, dass sie von Kindern nicht erreicht werden können.

Der Betrieb des Produkts erfolgt über Batterien.

Eine andere Verwendung als oben beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen, außerdem bestehen weitere Gefahren.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch, sie enthält viele wichtige Informationen für Aufstellung, Betrieb und Bedienung. Beachten Sie alle Sicherheitshinweise!

D 3. LIEFERUMFANG

- Wetterstation
- Standfuß für Wetterstation
- Außensensor für Temperaturmessung
- Halterung für Außensensor
- Bedienungsanleitung

4. SYMBOL-ERKLÄRUNG



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen im Dreieck weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.



Das „Hand“-Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

5. MERKMALE UND FUNKTIONEN

a) Wetterstation

- Betrieb über 2 Batterien vom Typ AAA/Micro
- DCF-Uhrzeit-/Datumsanzeige, manuelle Einstellung möglich
- 12/24-Stunden-Zeitanzzeigeformat umschaltbar
- Weckfunktion (zusätzlich aktivierbarer Vor-Alarm bei einer Außentemperatur von < 0 °C)
- Anzeige der Innentemperatur
- Anzeige der Außentemperatur
- Temperaturanzeige in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) umschaltbar
- Maximumwert- und Minimumwert-Speicher
- Tendenzanzeigen für Innen- und Außentemperatur
- Temperaturalarm bei Über- oder Unterschreiten einer bestimmten Temperatur
- Symbole für Wettervorhersage der nächsten 12 - 24 Stunden (Berechnung über interne Aufzeichnung des Luftdruckverlaufs)
- Bis zu 3 Außensensoren umschaltbar (einer befindet sich im Lieferumfang, max. 2 weitere können als Zubehör bestellt werden)
- Tischaufstellung über mitgelieferten Standfuß
- Betrieb in trockenen, geschlossenen Innenräumen

b) Außensensor

- Betrieb über 2 Batterien vom Typ AAA/Micro
- Funkübertragung der Temperaturmesswerte zur Wetterstation (433 MHz-Technik)
- Aufstellung oder Wandmontage möglich
- Betrieb im geschützten Außenbereich

D 6. SICHERHEITSHINWEISE



Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

diese Sicherheitshinweise dienen nicht nur zum Schutz des Produkts, sondern auch zu Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen. Lesen Sie sich deshalb dieses Kapitel sehr aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen!

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Öffnen/Zerlegen Sie es nicht (bis auf die in dieser Anleitung beschriebenen Arbeiten zum Einlegen/Wechseln der Batterien)
- Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann oder einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl der Außensensor nur relativ schwache Funksignale aussendet, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände. Das Produkt enthält Kleinteile, Glas (Display) und Batterien. Platzieren Sie das Produkt so, dass es von Kindern nicht erreicht werden kann.
- Die Wetterstation ist nur für trockene, geschlossene Innenräume geeignet. Setzen Sie sie keiner direkten Sonneneinstrahlung, starker Hitze, Kälte, Feuchtigkeit oder Nässe aus, andernfalls wird sie beschädigt.
- Der Außensensor ist für den Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er darf aber nicht in oder unter Wasser betrieben werden, dabei wird er zerstört.
- Betreiben Sie das Produkt nur in gemäßigttem Klima, nicht in tropischem Klima.
- Wenn das Produkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird (z.B. bei Transport), kann Kondenswasser entstehen. Dadurch könnte das Produkt beschädigt werden.

Lassen Sie deshalb das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor Sie es verwenden. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.

- In Schulen, Ausbildungseinrichtungen, Hobby- und Selbsthilfwerkstätten ist das Betreiben des Produkts durch geschultes Personal verantwortlich zu überwachen.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

7. BATTERIE- UND AKKUHINWEISE



Für die Wetterstation sind 2 Batterien vom Typ AAA/Micro erforderlich. Für den Außensensor werden ebenfalls 2 Batterien vom Typ AAA/Micro benötigt.

Der Betrieb mit Akkus ist grundsätzlich möglich.

Durch die geringere Spannung von Akkus (Akku = 1,2 V, Batterie = 1,5 V) und die geringere Kapazität kommt es jedoch zu einer kürzeren Betriebsdauer, es ist auch eine Verringerung der Funkreichweite möglich. Außerdem sind Akkus kälteempfindlicher als Batterien.

Wenn Sie trotz dieser Einschränkungen Akkus verwenden wollen, so sollten Sie ausschließlich spezielle NiMH-Akkus mit geringer Selbstentladung einsetzen.

Für einen langen und sicheren Betrieb empfehlen wir Ihnen, in der Wetterstation und im Außensensor nur hochwertige Alkaline-Batterien einzulegen.

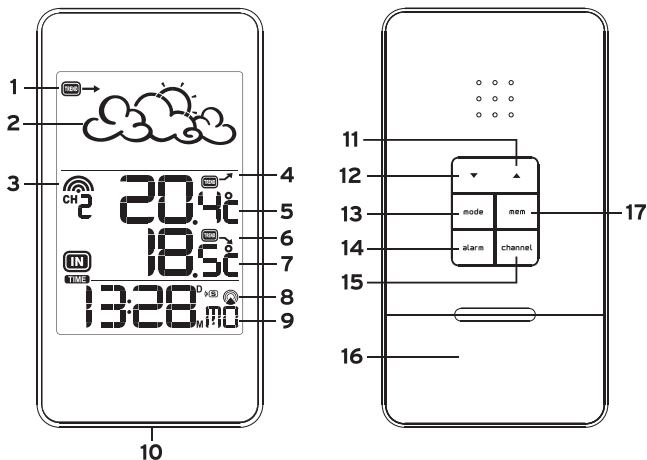
- Batterien/Akkus gehören nicht in Kinderhände.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien/Akkus auf die richtige Polung (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Lassen Sie Batterien/Akkus nicht offen herumliegen, es besteht die Gefahr, dass diese von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf.
- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Achten Sie darauf, dass Batterien/Akkus nicht kurzgeschlossen, zerlegt oder ins Feuer geworfen werden. Es besteht Explosionsgefahr!
- Herkömmliche nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Es besteht Explosionsgefahr! Laden Sie ausschließlich dafür vorgesehene wiederaufladbare Akkus, verwenden Sie ein geeignetes Ladegerät.

- Bei längerem Nichtgebrauch (z.B. bei Lagerung) entnehmen Sie die eingelegten Batterien/Akkus. Bei Überalterung besteht andernfalls die Gefahr, dass Batterien/Akkus auslaufen, was Schäden am Produkt verursacht, Verlust von Gewährleistung/Garantie!
- Wechseln Sie immer den ganzen Satz Batterien/Akkus aus, verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs/Herstellers und des gleichen Ladezustands (keine vollen mit halbvollen oder leeren Batterien/Akkus mischen).
- Mischen Sie niemals Batterien mit Akkus. Verwenden Sie entweder Batterien oder Akkus.
- Für die umweltgerechte Entsorgung von Batterien und Akkus lesen Sie bitte das Kapitel „Entsorgung“.

8. ANZEIGEN/BEDIENELEMENTE

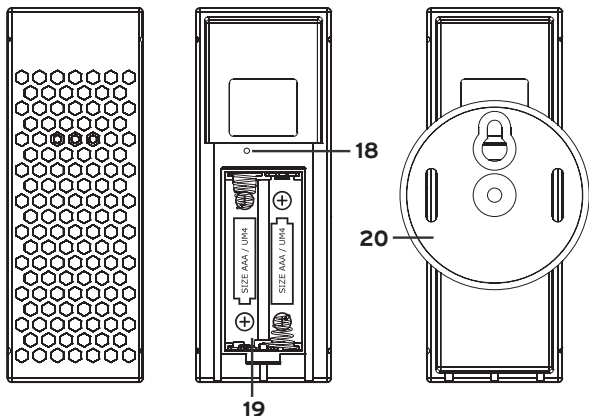
D

a) Wetterstation



- 1 Wetter-Tendenzanzeige
- 2 Grafisches Symbol für Wettervorhersage
- 3 Empfangsanzeige/Kanalnummer des Außensensors
- 4 Tendenzanzeige für Außentemperatur
- 5 Außentemperatur (umschaltbar °C/°F)
- 6 Tendenzanzeige für Innentemperatur
- 7 Innentemperatur (umschaltbar °C/°F)
- 8 Empfangsanzeige für DCF-Signal
- 9 Anzeigebereich für Uhrzeit/Datum/Wochentag/Weckzeit
- 10 Öffnung für Standfuß
- 11 Taste „▲“
- 12 Taste „▼“
- 13 Taste „mode“
- 14 Taste „alarm“
- 15 Taste „channel“
- 16 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AAA/Micro
- 17 Taste „mem“

D b) Außensensor



18 Taste „Test“ (versenkt angeordnet): Nur für interne Zwecke des Herstellers, nicht betätigen!

19 Batteriefach für 2 Batterien vom Typ AAA/Micro

20 Halterung (auch als Standfuß verwendbar); an 3 Positionen am Außensensor aufsteckbar (oben, unten, hinten)



Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf Kanal 1 eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

9. INBETRIEBNAHME

- ☛ Legen Sie zuerst Batterien in den Außensensor ein und erst danach in die Wetterstation. Dies gilt auch, wenn Sie mehr als einen Außensensor verwenden (als Zubehör erhältlich).

Während der Inbetriebnahme sollte sich der Außensensor in der Nähe der Wetterstation befinden (innerhalb 1 m Abstand).

Halten Sie außerdem einen Abstand von mindestens 1 m zu anderen elektronischen Geräten (z.B. Fernseher, Computer, Telefon) und Metallteilen (z.B. Heizkörper) ein. So stellen Sie sicher, dass die Wetterstation den Außensensor korrekt erkennt.

a) Außensensor

- Öffnen Sie das Batteriefach (19) auf der Rückseite des Außensensors, schieben Sie dazu den Batteriefachdeckel ein Stück nach unten, so dass er sich abnehmen lässt.
- Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig in das Batteriefach des Außensensors ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Die mitgelieferte Halterung (20) kann als Wandhalterung und als Standfuß verwendet werden. Sie lässt sich je nach gewünschtem Montageort an der Oberseite, der Unterseite und auch an der Rückseite des Außensensors aufstecken.

- ☛ Der Außensensor ist zum Betrieb im geschützten Außenbereich geeignet. Er sollte so platziert werden, dass er weder direkter Sonneneinstrahlung noch Regen/Schnee ausgesetzt ist, da es andernfalls zu falschen Messwerten kommt.

Achten Sie bei der Montage des Außensensors darauf, dass das Batteriefach nach unten hin zeigt, da andernfalls Wasser eindringen kann.



Tauchen Sie den Außensensor niemals in oder unter Wasser, dadurch wird er zerstört!



Die Wetterstation kann die Messdaten von bis zu 3 Außensensoren empfangen und anzeigen. Jeder Außensensor muss auf einen eigenen Sendekanal eingestellt werden.

Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf Kanal 1 eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

Die als Zubehör erhältlichen Außensensoren verfügen über einen Kanalwahl-Schalter, stellen Sie diesen auf Kanal 2 bzw. Kanal 3 ein.

D b) Wetterstation

- Öffnen Sie das Batteriefach (16) auf der Rückseite der Wetterstation, schieben Sie den Batteriefachdeckel nach unten heraus, so dass er sich abnehmen lässt.
- Legen Sie anschließend zwei Batterien vom Typ AAA/Micro polungsrichtig in das Batteriefach der Wetterstation ein (Plus/+ und Minus/- beachten).
- Verschließen Sie das Batteriefach wieder.
- Im Display erscheinen nach dem Einlegen der Batterien kurz alle Display-segmente.
- Anschließend blinkt links im Display das Empfangssymbol (3).



Die Wetterstation sucht jetzt nach dem Signal des Außensensors. Sollte kein Außensensor erkannt werden (z.B. weil noch keine Batterien eingelegt wurden), so können Sie die Suche später manuell starten, siehe Kapitel 11.

- Nach dem Ende der Sensorsuche blinkt die Empfangsanzeige (8) für das DCF-Signal im Display. Je nach Empfangsstärke des DCF-Signals sind mehr Kreise sichtbar.



Schwaches Signal -> starkes Signal

- ☛ Platzieren Sie die Wetterstation z.B. nahe einem Fenster. Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu anderen elektronischen Geräten (Fernseher, Computer, Telefon) und Metallteilen (z.B. Heizkörper) ein.

Ein schlechter Empfang ist zu erwarten z.B. bei metallbedampften Isolierglasfenstern, Stahlbetonbauweise, beschichteten Spezialtapeten oder in Kellerräumen.

Wenn eine gute Empfangsposition gefunden wurde, so bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht. Betätigen Sie keine Tasten auf der Wetterstation.

Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann einige Minuten dauern.

Beachten Sie für weitere Informationen zum DCF-Empfang das Kapitel 10.

- Nach der einwandfreien Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung erscheint die korrekte Uhrzeit unten im Display (9).

Ist dies nicht der Fall, so können Sie entweder die Batterien kurz aus der Wetterstation entnehmen oder eine weitere Suche nach dem DCF-Signal starten, siehe Kapitel 10. b).

Auch eine manuelle Einstellung von Uhrzeit/Datum ist möglich, beachten Sie dazu das Kapitel 12. a).

- Stellen Sie die Wetterstation in den mitgelieferten Standfuß. Auf der Unterseite der Wetterstation befindet sich dazu eine Öffnung (10).



Wählen Sie als Aufstellort eine Stelle, die nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist (Messwertverfälschung der Temperaturmessung). Halten Sie auch ausreichend Abstand zu Heizkörpern ein.

Schützen Sie wertvolle Möbeloberflächen mit einer geeigneten Unterlage, sonst sind Kratzspuren möglich.

Beachten Sie außerdem für die Aufstellung von Außensensor und Wetterstation das Kapitel „17. Reichweite“.

- Die Inbetriebnahme der Wetterstation und des Außensensors ist damit abgeschlossen.

D 10. DCF-EMPFANG

a) Allgemein

Beim DCF-Signal handelt es sich um ein Signal, das von einem Sender in Mainflingen (nahe Frankfurt am Main) ausgesendet wird. Dessen Reichweite beträgt bis zu 1500 km, bei idealen Empfangsbedingungen sogar bis zu 2000 km.

Das DCF-Signal beinhaltet unter anderem die genaue Uhrzeit (Abweichung theoretisch 1 Sekunde in einer Million Jahre!) und das Datum.

Selbstverständlich entfällt auch das umständliche manuelle Einstellen der Sommer- und Winterzeit an der Wetterstation, da die Zeitumstellung automatisch vorgenommen wird.

Der erste DCF-Empfangsversuch wird durchgeführt, wenn die Wetterstation die Suche nach den Außensensoren abgeschlossen hat.

☞ Die Suche nach dem DCF-Signal und dessen Auswertung dauert mehrere Minuten. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation nicht, drücken Sie keine Tasten.

Weitere Empfangsversuche werden um 00:00, 03:00, 06:00 und 12:00 Uhr durchgeführt. Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag hält die Abweichung der in der Wetterstation integrierten Quarzuhr auf unter einer Sekunde.

Wie gut das DCF-Signal erkannt wurde, ist anhand der Empfangsanzeige (8) zu erkennen:



Symbol blinkt: Daten nicht erkannt



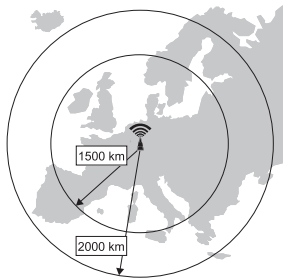
Kein DCF-Empfang in den letzten 24 Stunden



Schwaches DCF-Signal, jedoch Auswertung erfolgreich



Einwandfreies DCF-Signal



Wenn bei der Erstinbetriebnahme aufgrund von Empfangsproblemen auch nach mehr als 10 Minuten keine korrekte Uhrzeit angezeigt wird, so starten Sie einen neuen Empfangsversuch. Gehen Sie dazu wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.

- ☛ Im Kapitel „16. Behebung von Störungen“ und „17. Reichweite“ finden Sie weitere Informationen, was bei der Wahl des Aufstellungsorts der Wetterstation zu beachten ist und was Sie versuchen können, einen einwandfreien Empfang des DCF-Signals zu erreichen.

Ist am Aufstellungsort der Wetterstation kein DCF-Empfang möglich, so stellen Sie Uhrzeit und Datum manuell ein, siehe Kapitel 12. a).

b) DCF-Empfang aus- und einschalten, DCF-Suche starten

Zum Ausschalten bzw. Einschalten des DCF-Empfangs halten Sie die Taste „▲“ (11) jeweils für etwa 3 Sekunden gedrückt.

- Beim Ausschalten verschwindet die Empfangsanzeige (8) für das DCF-Signal.
- Beim Einschalten des DCF-Empfangs führt die Wetterstation eine Suche nach dem DCF-Signal durch. Je nach Empfangsstärke des DCF-Signals sind mehr Kreise sichtbar.



Schwaches Signal -> starkes Signal

- ☛ Die Erkennung des DCF-Signals und dessen Auswertung kann einige Minuten dauern.

Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation, nicht, drücken Sie keine Taste.

Ist am Aufstellungsort der Wetterstation kein DCF-Empfang möglich, so stellen Sie Uhrzeit und Datum manuell ein, siehe Kapitel 12. a).

D 11. AUSSENSOR(EN) SUCHEN

Sollte die Wetterstation den Außensensor nicht finden (z.B. bei schlechten Empfangsbedingungen oder nach einem Batteriewechsel), so können Sie die Suche nach dem bzw. den Außensensoren manuell starten.

☞ Die Wetterstation kann die Messdaten von bis zu 3 Außensensoren empfangen und anzeigen. Jeder Außensensor muss auf einen eigenen Sendekanal eingestellt werden.

Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf Kanal 1 eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

Die als Zubehör erhältlichen Außensensoren verfügen über einen Kanalwahl-Schalter, stellen Sie diesen auf Kanal 2 bzw. Kanal 3 ein.

Halten Sie die Taste „▼“ (12) so lange gedrückt, bis links im Display die Empfangsanzeige (3) für den Funkempfang der Außensensoren blinkt.

Die Sensorsuche kann einige Minuten dauern. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation, nicht, drücken Sie keine Taste.

☞ Falls der Außensensor nicht gefunden wird, so kontrollieren Sie dessen Batterien; stellen Sie den Außensensor an einer anderen Stelle auf, verringern Sie den Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor.



Symbol blinkt: Sensorsuche



Signal des Außensensors einwandfrei erkannt



Kein Signal-Empfang in den letzten 24 Stunden

12. FUNKTION „UHRZEIT/DATUM“

a) Uhrzeit manuell einstellen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis unten links im Display die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (13) so lang gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.

Mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) lässt sich jetzt die Sprache auswählen:

„DE“ = Deutsch

„Fr“ = Französisch

„IT“ = Italienisch

„SP“ = Spanisch

„Du“ = Niederländisch

„SW“ = Schwedisch


„En“ = Englisch

- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), das Jahr blinkt.
Stellen Sie das Jahr mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), der Monat blinkt.
Stellen Sie den Monat mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), das Datum blinkt.
Stellen Sie das Datum mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), die Reihenfolge für die Anzeige von Monat („M“) und Datum („D“) blinkt im Display.
Mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) lässt sich jetzt die Reihenfolge umschalten („D M“ = Datum/Monat, „M D“ = Monat/Datum).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), anschließend blinkt „12 Hr“ bzw. „24 Hr“ im Display.
Schalten Sie mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) zwischen dem 12h- bzw. 24h-Modus um.



Beim 12h-Modus erscheint links neben der Uhrzeit in der ersten Tageshälfte die Einblendung „AM“ und in der zweiten Tageshälfte „PM“.

- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), die Stunden blinken.
Stellen Sie die Stunden mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), die Minuten blinken.
Stellen Sie die Minuten mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13).
Hiermit werden die Sekunden automatisch auf „00“ zurückgestellt und der Einstellmodus verlassen.
Es erscheint die zuvor eingestellte Uhrzeit.


 Nach dem Start des Einstellmodus wird der DCF-Empfang deaktiviert. Soll wieder ein DCF-Empfang stattfinden, so gehen Sie wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.


Wichtig:

Die Einstellungen für die Sprache der Anzeige des Wochentags und des 12h-/24h-Modus bleiben dabei erhalten.

b) 12h-/24h-Modus umschalten

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (13) so lang gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.
- Drücken Sie so oft kurz die Taste „mode“ (13), bis „12 Hr“ bzw. „24 Hr“ im Display blinkt.
Mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) kann nun zwischen dem 12h- bzw. 24h-Modus umgeschaltet werden.

 Beim 12h-Modus erscheint links neben der Uhrzeit in der ersten Tageshälfte die Einblendung „AM“ und in der zweiten Tageshälfte „PM“.

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „mode“ (13), bis keine Anzeige mehr blinkt.
-  Nach Abschluss des Einstellvorgangs ist der DCF-Empfang deaktiviert.
Um den DCF-Empfang wieder zu aktivieren, gehen Sie wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.

c) Sprache für die Anzeige des Wochentags auswählen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (13) so lang gedrückt, bis unten rechts im Display die Sprache für die Anzeige des Wochentags blinkt.

Mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) lässt sich jetzt die Sprache auswählen:

„DE“ = Deutsch

„Fr“ = Französisch


„IT“ = Italienisch

„SP“ = Spanisch

„Du“ = Niederländisch


„SW“ = Schwedisch

„En“ = Englisch

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „mode“ (13), bis keine Anzeige mehr blinkt.
-  Nach Abschluss des Einstellvorgangs ist der DCF-Empfang deaktiviert.
Um den DCF-Empfang wieder zu aktivieren, gehen Sie wie in Kapitel 10. b) beschrieben vor.

d) Uhrzeitanzeige umschalten (Sekunde/Datum/Zeitzone)

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „mode“ (13), um zwischen den verschiedenen Anzeigearten umzuschalten:
Stunde : Minute : Sekunde
Stunde : Minute : Datum
Stunde : Minute : Datum (für zweite Zeitzone)
Stunde : Minute : Sekunde (für zweite Zeitzone)
Datum : Monat (bzw. Monat : Datum)

-  Werden Daten der zweiten Zeitzone angezeigt, erscheint rechts neben der Uhrzeitanzeige die Einblendung „ZONE“. Die Einstellung der Zeitzone ist auf der nächsten Seite beschrieben.

D e) Zeitzone einstellen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „mode“ (13), bis rechts neben der Uhrzeitanzeige die Einblendung „ZONE“ erscheint.
- Halten Sie die Taste „mode“ (13) so lang gedrückt, bis unten die Anzeige der Zeitzone blinkt („0:00+“).
- Stellen Sie die Zeitzone mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten). Der Einstellbereich liegt zwischen -13 und +15 Stunden (Anzeige „13:00-“ bis „15:00+“).
- Drücken Sie kurz die Taste „mode“ (13), um den Einstellmodus zu beenden.

f) Weckfunktion wählen bzw. Weckzeit ansehen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (14), bis die gewünschte Weckfunktion erscheint:

Symbol „**W**“: Die Weckfunktion wird nur an den Werktagen Montag bis Freitag ausgelöst.

Symbol „**S**“: Die Weckfunktion wird nur einmal ausgelöst, danach wird sie automatisch ausgeschaltet („OFF“).

Symbol „**PRE AL**“: Bei niedrigen Außentemperaturen unter 0 °C (gemessen am Außensensor mit Kanal 1) wird zu einer einstellbaren Zeit (15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten) vor der eigentlichen Weckzeit der sog. Vor-Alarm ausgelöst. Dadurch haben Sie genug Zeit, um z.B. die Scheiben Ihres Autos eisfrei zu machen oder Schnee zu räumen.

- ☛ Damit der Vor-Alarm (Anzeige „**PRE AL**“) eingeschaltet bzw. eingestellt werden kann, muss zuerst entweder die Weckfunktion „**W**“ oder „**S**“ eingeschaltet werden.



g) Weckfunktion ein-/ausschalten

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (14), bis die gewünschte Weckfunktion erscheint (siehe Kapitel 12. f).
- Mit der Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) wird die ausgewählte Weckfunktion eingeschaltet (Weckzeit erscheint) bzw. ausgeschaltet (im Display steht „OFF“).
- ☛ Damit der Vor-Alarm (Anzeige „**PRE AL**“) eingeschaltet bzw. eingestellt werden kann, muss zuerst entweder die Weckfunktion „**W**“ oder „**S**“ eingeschaltet werden, da sonst kein Vor-Alarm stattfinden kann.

h) Weckzeit einstellen








- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „**TIME**“ blinkt.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (14), bis die gewünschte Weckfunktion „**W**“ oder „**S**“ erscheint (siehe Kapitel 12. f).
- Schalten Sie die gerade ausgewählte Weckfunktion ein (Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) drücken), so dass anstatt „OFF“ eine Weckzeit angezeigt wird (z.B. „07:00“).
- Halten Sie die Taste „alarm“ (14) so lange gedrückt, bis die Stunden der Weckzeit zu blinken beginnen.
Stellen Sie die Stunden der Weckzeit mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (14), die Minuten der Weckzeit blinken.
Stellen Sie die Minuten der Weckzeit mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (14), um den Einstellmodus zu beenden.

D i) Vor-Alarm ein-/ausschalten und einstellen

Der Vor-Alarm wird vor der eigentlichen Weckzeit („W“ oder „S“) ausgelöst, wenn der Außensensor (nur Kanal 1) eine Temperatur unter 0 °C misst. Als Zeit für den Vor-Alarm sind 15, 30, 45, 60 und 90 Minuten einstellbar.


Beispiel:

Sie stellen die Weckzeit auf 06:00 Uhr ein und den Vor-Alarm auf 45 Minuten. Wenn der Außensensor (Kanal 1) um 05:15 Uhr eine Temperatur unter 0 °C misst, gibt die Wetterstation ein vorzeitiges Wecksignal aus.

- Schalten Sie zuerst wie in Kapitel 12. g) beschrieben eine Weckfunktion ein, entweder „W“ oder „S“.
- Wählen Sie dann den Vor-Alarm aus, drücken Sie so oft kurz die Taste „alarm“ (14), bis im Display „**PRE AL**“ angezeigt wird.
- Schalten Sie den Vor-Alarm mit der Taste „“ (11) bzw. „“ (12) ein oder aus.
-  Bei ausgeschaltetem Vor-Alarm wird „OFF“ angezeigt.
Bei eingeschaltetem Vor-Alarm wird eine Zeit von 15, 30, 45, 60 oder 90 Minuten angezeigt.
- Halten Sie die Taste „alarm“ (14) so lange gedrückt, bis die angezeigte Zahl (15, 30, 45, 60 oder 90) blinkt. Stellen Sie die Minuten des Vor-Alarms mit der Taste „“ (11) bzw. „“ (12) ein.
- Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (14), um den Einstellmodus zu beenden.

j) Wecksignal beenden

Wenn das Wecksignal zu der eingestellten Zeit ertönt, kann es durch Drücken der Taste „alarm“ (14) beendet werden.

-  Wenn Sie das Wecksignal nicht manuell beenden, so wird es nach ca. 8 Minuten wiederholt (dies geschieht insgesamt 3 Mal).

13. FUNKTION „TEMPERATUR“

a) Temperatureinheit umschalten °C/°F

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Halten Sie die Taste „mode“ (13) für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis die Temperatureinheit (°C/°F) für die Innen-/Außentemperatur umgeschaltet wird.

b) Außensensor auswählen



Die Wetterstation kann die Messdaten von bis zu 3 Außensensoren empfangen und anzeigen. Jeder Außensensor muss auf einen eigenen Sendekanal eingestellt werden.

Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf Kanal 1 eingestellt, dies kann nicht verändert werden.

Die als Zubehör erhältlichen Außensensoren verfügen über einen Kanalwahl-Schalter, stellen Sie diesen auf Kanal 2 bzw. Kanal 3 ein.

Drücken Sie kurz die Taste „channel“ (15), um den gewünschten Außensensor für die Temperaturanzeige auszuwählen. Die zugehörige Kanalnummer wird links neben der Außentemperatur angezeigt (3).

c) Außensensoren automatisch umschalten

Wenn Sie mehr als einen Außensensor betreiben, kann die Wetterstation die bis zu 3 Kanäle auch automatisch wechseln. Die Messwerte werden dabei für jeweils ca. 5 Sekunden angezeigt.




Diese Funktion ist nur dann möglich, wenn mehr als ein Außensensor an der Wetterstation angemeldet ist.

- Zum Aktivieren der Funktion halten Sie die Taste „channel“ (15) so lange gedrückt, bis das Symbol „↺“ erscheint (unterhalb der Kanalnummer).
- Soll die Funktion wieder ausgeschaltet werden, so halten Sie die Taste „channel“ erneut (15) so lange gedrückt, bis das Symbol „↻“ verschwindet.

D d) Anzeige der Minimum-/Maximumwerte

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Wenn Sie mehr als einen Außensensor betreiben, so wählen Sie jetzt mit der Taste „channel“ (15) den entsprechenden Kanal (1, 2 oder 3) aus.
- Drücken Sie kurz die Taste „mem“ (17), im Display werden die Minimumwerte der Innen-/Außentemperaturen angezeigt, zusätzlich erscheint „MIN“.
- Drücken Sie nochmals kurz die Taste „mem“ (17), im Display werden die Maximumwerte der Innen-/Außentemperaturen angezeigt, zusätzlich erscheint „MAX“.
- Mit einem weiteren Druck auf die Taste „mem“ (17) gelangen Sie wieder zurück zur Anzeige der aktuellen Messwerte.


e) Löschen der Minimum-/Maximumwerte

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
 - Halten Sie die Taste „mem“ (17) für etwa 3 Sekunden gedrückt. Anschließend werden die Minimum- und Maximumwerte gelöscht.
-  Als neue Minimum- und Maximumwerte werden die aktuellen Messwerte gespeichert, bis sich wieder eine Veränderung ergibt.

f) Temperatur-Alarm auswählen, ein-/ausschalten


Für jeden der 3 Kanäle kann eine obere und untere Temperaturgrenze eingestellt werden, bei deren Über- bzw. Unterschreiten ein Alarmton ausgegeben wird.

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
- Wählen Sie den gewünschten Außensensor mit der Taste „channel“ (15) aus.
- Drücken Sie mehrfach kurz die Taste „alarm“ (14), um zwischen oberer Temperaturgrenze (Symbol „▲“), unterer Temperaturgrenze (Symbol „▼“) und der Normalanzeige umzuschalten.
- Wenn das Symbol „▼“ oder „▲“ angezeigt wird, kann der entsprechende Temperaturalarm ein- oder ausgeschaltet werden, indem die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) kurz gedrückt wird.

-  Bei ausgeschaltetem Temperatur-Alarm wird „OFF“ angezeigt.
Bei eingeschaltetem Temperatur-Alarm wird ein Temperaturwert angezeigt.

Wenn der Alarmton ausgegeben wird (z.B. Sie haben als obere Temperaturgrenze einen Temperaturwert von +30.0 °C eingestellt und der Messwert steigt über diese Grenze), so lässt sich der Alarmton beenden, indem Sie kurz die Taste „alarm“ (14) drücken.

g) Temperaturwert für den Temperatur-Alarm einstellen

- Drücken Sie so oft kurz die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12), bis die Anzeige „IN“ blinkt.
 - Wählen Sie den gewünschten Außensensor mit der Taste „channel“ (15) aus.
 - Drücken Sie ein- bzw. zweimal die Taste „alarm“ (14), um die obere Temperaturgrenze (Symbol „▲“) oder die untere Temperaturgrenze (Symbol „▼“) auszuwählen.
 - Schalten Sie den jeweiligen Temperaturalarm ein (oder aus), indem die Taste „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) kurz gedrückt wird.
-  Bei ausgeschaltetem Temperatur-Alarm wird „OFF“ angezeigt.
- Bei eingeschaltetem Temperatur-Alarm wird ein Temperaturwert angezeigt.
- Halten Sie jetzt die Taste „alarm“ (14) so lange gedrückt, bis der Temperaturwert blinkt, lassen Sie die Taste dann wieder los.
 - Stellen Sie den Temperaturwert mit den Tasten „▲“ (11) bzw. „▼“ (12) ein (für Schnellverstellung jeweilige Taste länger gedrückt halten).
 - Drücken Sie kurz die Taste „alarm“ (14), um die Einstellung zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.

h) Tendenzanzeige für Innen-/Außentemperatur

Die Pfeilsymbole rechts neben der Innen-/Außentemperatur zeigen Ihnen die jeweilige Tendenz der Messwerte:



D 14. FUNKTION „WETTER/TENDENZ“

Die Wetterstation errechnet aus dem Luftdruckverlauf der vergangenen Stunden/ Tage eine Wettervorhersage für die nächsten 12 - 24 Stunden. Die erzielbare Genauigkeit liegt bei etwa 70%.

Sonnig



Teilweise bewölkt



Bewölkt



Leichter Regen



Starker Regen



Leichter Schneefall



Starker Schneefall



Beachten Sie:

- Wird in der Nacht „Sonnig“ angezeigt, bedeutet dies eine sternklare Nacht.
- Die Anzeige „Schneefall“ erscheint anstatt der Anzeige „Regen“, wenn die Außentemperatur kleiner als 0 °C ist (Temperatur über Außensensor mit Kanal 1 gemessen, dieser sollte deshalb nicht z.B. in einem Kellerraum o.ä. betrieben werden!).
- Die Anzeige stellt nicht die momentane Wetterlage dar, sondern es handelt sich um eine Vorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden.
- Die Berechnung der Wettervorhersage nur auf Grundlage des Luftdrucks ergibt nur eine maximale Genauigkeit von etwa 70%. Das tatsächliche Wetter am nächsten Tag kann deshalb komplett anders sein. Da der gemessene Luftdruck nur für ein Gebiet mit einem Durchmesser von etwa 50 km gilt, kann sich das Wetter auch schnell ändern. Dies gilt vor allem in Gebirgs- oder Hochgebirgslagen.

Verlassen Sie sich deshalb nicht auf die Wettervorhersage der Wetterstation, sondern informieren Sie sich vor Ort, wenn Sie z.B. eine Bergwanderung machen wollen.


- Bei plötzlichen oder größeren Schwankungen des Luftdrucks werden die Anzeigesymbole aktualisiert, um die Wetterveränderung anzuzeigen. Wechseln die Anzeigesymbole nicht, dann hat sich entweder der Luftdruck nicht verändert oder die Veränderung ist so langsam eingetreten, dass sie von der Wetterstation nicht registriert werden konnte.
- Wenn die Wettervorhersage „Sonnig“ oder „Regen“ erscheint, verändert sich die Anzeige auch dann nicht, wenn sich das Wetter bessert (Anzeige „Sonnig“) oder verschlechtert (Anzeige „Regen“), da die Anzeigesymbole bereits die beiden Extremsituationen darstellen.

Die Symbole zeigen eine Wetterbesserung oder -verschlechterung an, was aber nicht unbedingt (wie durch die Symbole angegeben), Sonne oder Regen bedeuten muss.

- Nach dem ersten Einlegen der Batterien sollten die Wettervorhersagen für die ersten 12 bis 24 Stunden nicht beachtet werden, da die Wetterstation erst über diesen Zeitraum auf konstanter Höhe Luftdruckdaten sammeln muss, um eine genauere Vorhersage treffen zu können.
- Wird die Wetterstation an einen Ort gebracht, der deutlich höher oder tiefer als der ursprüngliche Standplatz liegt (z. B. vom Erdgeschoss in die oberen Stockwerken eines Hauses), so kann die Wetterstation dies u.U. als Wetteränderung erkennen.


D 15. BATTERIEWECHSEL

a) Wetterstation

Ein Batteriewechsel ist erforderlich, wenn der Displaykontrast nur noch sehr schwach ist oder das Symbol „“ im Bereich der Uhrzeitanzeige erscheint.

Tauschen Sie die Batterien dann gegen neue aus, siehe Kapitel 9. b).

b) Außensensor


Bei schwachen Batterien im Außensensor erscheint links neben der Anzeige der Außentemperatur das Symbol „“.

Sind die Batterien vollständig leer und der Außensensor überträgt keine Messdaten mehr, so werden nur noch Striche für Außentemperatur angezeigt.

Gehen Sie für einen Batteriewechsel wie in Kapitel 9. a) beschrieben vor.



Wenn die Wetterstation den Außensensor nicht mehr findet, so führen Sie eine manuelle Suche nach den Außensensoren durch.

Halten Sie dazu die Taste „“ (12) so lange gedrückt, bis links im Display das Symbol (3) für den Funkempfang der Außensensoren blinkt.

Die Sensorsuche kann einige Minuten dauern. Bewegen Sie in dieser Zeit die Wetterstation, nicht, drücken Sie keine Taste.

16. BEHEBUNG VON STÖRUNGEN

Mit der Wetterstation haben Sie ein Produkt erworben, welches nach dem Stand der Technik gebaut wurde und betriebssicher ist. Dennoch kann es zu Problemen und Störungen kommen. Deshalb möchten wir Ihnen hier beschreiben, wie Sie mögliche Störungen beheben können.

Kein Empfang des Signals eines Außensensors

Wenn die Wetterstation keine Messdaten vom Außensensor empfängt, so werden für die Außentemperatur nur noch Striche im Display der Wetterstation angezeigt.

Beachten Sie in diesem Falle folgende Hinweise:

- Starten Sie eine manuelle Suche nach dem Signal des Außensensors (siehe Kapitel 11).
- Die Batterien des Außensensors sind schwach oder leer. Setzen Sie versuchsweise neue Batterien in den Außensensor ein.
- Der Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß. Verändern Sie den Aufstellungsort von Wetterstation oder Außensensor.
- Der mitgelieferte Außensensor ist fest auf Kanal 1 voreingestellt (nicht veränderbar).

Bei den als Zubehör erhältlichen Außensensoren ist eine Einstellung des Sendekanals möglich. Stellen Sie hier Kanal 2 bzw. 3 ein. Achten Sie darauf, dass jeder Außensensor auf einen anderen Kanal eingestellt ist, sonst stören sich die Außensensoren gegenseitig.

- Sehr niedrige Außentemperaturen (unter -20 °C) verringern die Leistungsfähigkeit von Batterien (bei Akkus ist dieser Effekt noch stärker). Dadurch nimmt die Reichweite ab bzw. der Außensensor funktioniert nicht mehr richtig.
- Ein anderer Sender auf der gleichen oder benachbarten Frequenz stört das Funksignal des Außensensors. Möglicherweise hilft es hier, den Abstand zwischen Wetterstation und Außensensor zu verringern oder einen anderen Aufstellungsort zu wählen.
- Gegenstände bzw. abschirmende Materialien (metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbeton usw.) behindern den Funkempfang. Die Wetterstation steht zu nahe an anderen elektronischen Geräten (Fernseher, Computer). Verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation und des Außensensors.

D Kein DCF-Empfang

- Gegenstände bzw. abschirmende Materialien (metallisierte Isolierglasfenster, Stahlbeton usw.) behindern den Empfang. Die Wetterstation steht zu nahe an anderen elektronischen Geräten (Fernseher, Computer), Kabeln oder Steckdosen. Verändern Sie den Aufstellungsort der Wetterstation.
- Bei der Aufstellung der Wetterstation in einem Kellerraum o.ä. ist das DCF-Signal zu schwach, ein Empfang ist nicht möglich. Gleiches gilt, wenn die Wetterstation zu weit vom DCF-Sender entfernt ist.

Stellen Sie die Uhrzeit und das Datum manuell ein, siehe Kapitel 12. a).

- Die Wetterstation unternimmt jeden Tag mehrere Empfangsversuche für das DCF-Signal (um 00:00, 03:00, 06:00 und 12:00 Uhr). Lassen Sie deshalb die Wetterstation einfach einen Tag stehen, vielleicht ist der Empfang zu anderen Tageszeiten störungsfrei.

Bereits ein einziger erfolgreicher Empfang pro Tag hält die Abweichung der in der Wetterstation integrierten Quarzuhr auf unter einer Sekunde.

- Starten Sie eine erneute Suche nach dem DCF-Signal, beachten Sie dazu das Kapitel 10. b).

17. REICHWEITE

Die Reichweite der Übertragung der Funksignale zwischen Außensensor und Wetterstation beträgt unter optimalen Bedingungen bis zu 30 m.



Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sog. „Freifeld-Reichweite“.

Diese ideale Anordnung (z.B. Wetterstation und Außensensor auf einer glatten, ebenen Wiese ohne Bäume, Häuser usw.) ist jedoch in der Praxis nie anzutreffen.

Normalerweise wird die Wetterstation im Haus aufgestellt, der Außensensor z.B. unter einem Carport oder seitlich am Fenster.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden.

Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

Wenn die Wetterstation keine Daten vom Außensensor erhält (trotz neuer Batterien), so beachten Sie das Kapitel 16.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände/Mauern, Stahlbetondecken
- Beschichtete/bedampfte Isolierglasscheiben, Aluminiumfenster o.ä.
- Fahrzeuge
- Bäume, Sträucher, Erde, Felsen
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, andere Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme usw.)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Transformatoren, Netzteilen
- Nähe zu Steckdosen, Netzkabeln
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

D 18. WARTUNG UND REINIGUNG

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Eine Wartung oder Reparatur ist nur durch eine Fachkraft oder Fachwerkstatt zulässig. Es sind keinerlei für Sie zu wartende Bestandteile im Inneren der Bestandteile des Produkts, öffnen Sie es deshalb niemals (bis auf die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Vorgehensweise bei dem Wechseln der Batterien).

Zur Reinigung der Außenseite der Wetterstation und des Außensensors genügt ein trockenes, weiches und sauberes Tuch.



Drücken Sie nicht zu stark auf das Display der Wetterstation, dies kann zu Kratzspuren führen oder zu Fehlfunktionen der Anzeige.

Staub auf der Wetterstation kann mit Hilfe eines langhaarigen, weichen und sauberen Pinsels und einem Staubsauger leicht entfernt werden.

Zur Entfernung von stärkeren Verschmutzungen am Außensensor kann ein leicht mit lauwarmen Wasser angefeuchtetes weiches Tuch verwendet werden.



Verwenden Sie auf keinen Fall aggressive Reinigungsmittel, Reinigungsalkohol oder andere chemische Lösungen, da dadurch das Gehäuse angegriffen (Verfärbungen) oder gar die Funktion beeinträchtigt werden kann.

19. ENTSORGUNG

a) Allgemein



Elektronische und elektrische Produkte dürfen nicht in den Hausmüll.

Entsorgen Sie das unbrauchbar gewordene Produkt gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

b) Batterien und Akkus

Sie als Endverbraucher sind gesetzlich (Batterieverordnung) zur Rückgabe aller gebrauchten Batterien und Akkus verpflichtet; eine Entsorgung über den Hausmüll ist untersagt!



Schadstoffhaltige Batterien/Akkus sind mit nebenstehendem Symbol gekennzeichnet, das auf das Verbot der Entsorgung über den Hausmüll hinweist.

Ihre verbrauchten Batterien/Akkus können Sie unentgeltlich bei den Sammelstellen Ihrer Gemeinde, unseren Filialen oder überall dort abgeben, wo Batterien/Akkus verkauft werden!

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

20. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung (DOC) zu diesem Produkt finden Sie unter:

www.conrad.com

D 21. TECHNISCHE DATEN

a) Wetterstation

Stromversorgung	2 Batterien vom Typ AAA/Micro
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr
Anzahl Außensensoren	max. 3
Temperatur-Messbereich	-10 °C bis +60 °C
Auflösung	0,1 °C
Genauigkeit	±1 °C (im Bereich von 0 °C bis +40 °C)
Abmessungen (B x H x T)	70 x 129 x 16 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	106 g (ohne Batterien, ohne Standfuß)

b) Außensensor

Stromversorgung	2 Batterien vom Typ AAA/Micro
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr
Temperatur-Messbereich	-30 °C bis +60 °C
Auflösung	0,1 °C
Genauigkeit	±1 °C (im Bereich von -10 °C bis +40 °C)
Sendefrequenz	433 MHz
Reichweite	bis 30 m (im Freifeld, siehe Kapitel 17)
Übertragungsintervall	ca. alle 43 - 47 Sekunden
Abmessungen (B x H x T)	38 x 105 x 18 mm (ohne Halterung)
Gewicht	36 g (ohne Batterien, ohne Halterung)

TABLE OF CONTENTS

	Page
1. Introduction	39
2. Intended Use	40
3. Scope of Delivery	41
4. Explanation of Symbols	41
5. Features and Functions	42
a) Weather Station	42
b) Outdoor Sensor	42
6. Safety Information	43
7. Information on Batteries and Rechargeable Batteries	44
8. Displays/Operating Elements	46
a) Weather Station	46
b) Outdoor Sensor	47
9. Commissioning	48
a) Outdoor Sensor	48
b) Weather Station	49
10. DCF-Reception	51
a) General Information	51
b) Switching DCF Reception Off and On, Starting DCF Search	52
11. Searching for Outdoor Sensor(s)	53
12. „Time/Date“ Function	54
a) Setting the Time Manually	54
b) Switching 12/24h Mode	55
c) Selecting Weekday Display Language	56
d) Switching Time Display (Second/Date/Time Zone)	56
e) Setting the Time Zone	57
f) Select Alarm Clock Function or View Alarm Time	57
g) Switching the Alarm Function On/Off	58
h) Setting the Alarm Time	58
i) Switching Pre-Alarm On/Off and Setting It	59
j) Stopping the Alarm Signal	59

13. „Temperature“ Function	60
a) Switching between °C/°F Temperature Units	60
b) Selecting Outdoor Sensor	60
c) Switching Outdoor Sensors Automatically	60
d) Display of Minimum/Maximum Values	61
e) Deleting Minimum/Maximum Values	61
f) Selecting Temperature Alarm, Switching Alarm On/Off	61
g) Setting Temperature Value for Temperature Alarm	62
h) Trend Display for Indoor/Outdoor Temperature	62
14. „Weather/Trend“ Function	63
15. Battery Change	65
a) Weather Station	65
b) Outdoor Sensor	65
16. Troubleshooting	66
17. Range	68
18. Maintenance and Cleaning	69
19. Disposal	70
a) General Information	70
b) Batteries and Rechargeable Batteries	70
20. Declaration of Conformity (DOC)	70
21. Technical Data	71
a) Weather Station	71
b) Outdoor Sensor	71

1. INTRODUCTION

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

GB

This product complies with the statutory national and European requirements.

To maintain this status and to ensure safe operation, you as the user must observe these operating instructions!



These operating instructions are part of this product. They contain important notes on commissioning and handling. Also consider this if you pass on the product to any third party.

Therefore, retain these operating instructions for reference!

All company names and product names are trademarks of their respective owners. All rights reserved.

If there are any technical questions, contact:

Germany: Tel. no.: +49 9604 / 40 88 80

Fax. no.: +49 9604 / 40 88 48

E-mail: tkb@conrad.de

Mon. to Thur. 8.00am to 4.30pm, Fri. 8.00am to 2.00pm

2. INTENDED USE

The weather station is used to display the indoor/outdoor temperature.

GB The temperature data measured by the outdoor sensor are wirelessly transferred to the weather station.

Furthermore, the weather station calculates a weather forecast for the next 12 - 24 hours using an internal air pressure sensor and recording the changes in air pressure, which is then indicated on the display with graphic symbols.

The time and date can be automatically set by DCF time signal. It can also be set manually, however (e.g. in case of reception problems).

 For a list of all features and characteristics of the product, see chapter 5.

The manufacturer assumes no responsibility for incorrect displays, measured values or weather forecasts and their consequences.

The product is intended for private use; it is not suitable for medical use or informing the public.

The parts of this product are no toys. They contain fragile and swallowable glass and small parts, as well as batteries. Keep the product away from children!

Operate all components so that they cannot be reached by children.

The product is operated with batteries.

Any other use than described above may damage the product and poses additional dangers.

Read these operating instructions completely and attentively; they contain a lot of important information on setup, function and operation. Always observe the safety information!

3. SCOPE OF DELIVERY

- Weather station
- Stand for weather station
- Outdoor sensor for temperature measurement
- Bracket for outdoor sensor
- Operating instructions

4. EXPLANATION OF SYMBOLS



An exclamation mark in a triangle indicates important notes in these operating instructions that must be strictly observed.



The „hand“ symbol indicates special information and advice on operation of the device.

5. FEATURES AND FUNCTIONS

a) Weather Station

- Operation via 2 batteries type AAA/micro
- DCF time/date display, manual setting possible
- 12/24 hr time display format can be set
- Alarm clock function (additional pre-alarm can be activated at an outdoor temperature of $< 0^{\circ}\text{C}$)
- Display of indoor temperature
- Display of outdoor temperature
- Temperature display in Celsius ($^{\circ}\text{C}$) or Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$) selectable
- Maximum and minimum memory
- Trend display of indoor and outdoor temperature
- Temperature alarm for exceeding or undercutting of a specific temperature
- Icons for weather forecast for the next 12 to 24 hours (calculation via air pressure curve recording)
- Up to 3 outdoor sensors can be selected (one included in the delivery, max. 2 more can be ordered as accessories)
- Table setup via the included base
- For use in dry, closed inner rooms

b) Outdoor Sensor

- Operation via 2 batteries type AAA/micro
- Radio transmission of the measured temperatures to the weather station (433 MHz technology)
- Standing or wall mounting possible
- Operation in protected outdoor area

6. SAFETY INFORMATION



In case of damage caused by non-compliance with these operating instructions, the warranty/guarantee will expire. We do not assume any liability for consequential damage!

GB

We do not assume any liability for damage to property or personal injury caused by improper use or the failure to observe the safety instructions! In such cases the warranty/guarantee will expire.

Dear Customer,


this safety information serves not only to protect the product, but also your own safety and the safety of other persons. Therefore, read this chapter very carefully before taking the product into operation!

- For safety and licensing (CE) reasons, unauthorised conversion and/or modifications to the product are not permitted. Do not open or disassemble the product (apart from the necessary steps for inserting/changing the batteries)
- Maintenance, adjustment, or repair work must only be carried out by a specialist or a specialist workshop.
- Do not use this product in hospitals or medical institutions. Although the outdoor sensor emits only relatively weak radio signals, they may lead to functional impairment of live-supporting systems there. The same may apply for other areas.
- The product is not a toy and should be kept out of the reach of children. The product contains small parts, glass (display) and batteries. Place the product so that it cannot be reached by children.
- The weather station is only suitable for dry, closed rooms. Do not expose it to direct sunlight, heavy heat, cold, dampness or wetness; otherwise, it will be damaged.
- The outdoor sensor is suitable for operation in protected outdoor areas. Do not operate the product in or under water; it would be destroyed.
- The product is only suitable for use in temperate, not tropical, climates.
- If the product is brought from a cold into a warm room (e.g. for transport reasons), it is possible that condensation develops. This may damage the product.
Therefore, first let the product reach room temperature before using it. This may take several hours.
- In schools, training centres, hobby and self-help workshops, the use of the product must be supervised by trained personnel in a responsible manner.

- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playing material for children.
- Handle the product with care. It will be damaged through impact, blows, or accidental drops, even from a low height.

GB

7. INFORMATION ON BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES

 The weather station requires 2 AAA/micro batteries. The outdoor sensor also requires 2 batteries type AAA/micro.

Operation with rechargeable batteries is generally possible.

The lower voltage of rechargeable batteries (rechargeable battery = 1,2 V, battery = 1,5 V) and the lower capacity, however, leads to a shorter operating duration and may reduce the radio range. Moreover, the rechargeable batteries are more cold-sensitive than batteries.

If you want to use rechargeable batteries in spite of these limitations, use special NiMH batteries with a low self-discharge only.

For long and secure operation, we recommend that you insert only high-quality alkaline batteries in the weather station and the outdoor sensor.

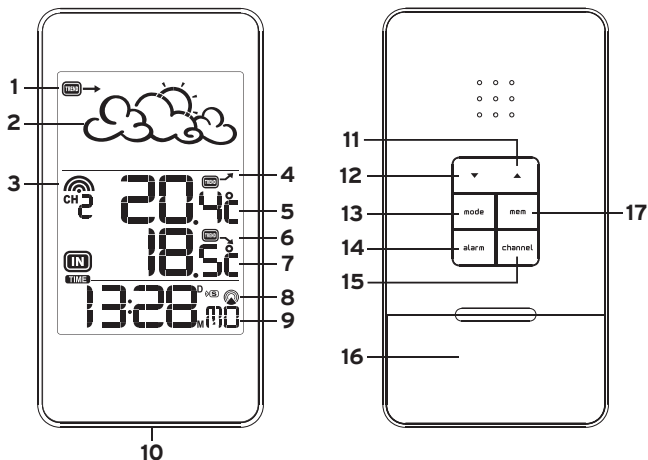
- Batteries/rechargeable batteries have no place in the hands of children.
- Check that the polarity is correct when inserting the batteries/rechargeable batteries (pay attention to plus and minus).
- Do not leave batteries/rechargeable batteries lying about openly. There is a risk that the batteries can be swallowed by children or pets. If swallowed, consult a doctor immediately.
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns to skin when touched without the use of adequate protective gloves.
- Make sure that (rechargeable) batteries are not short-circuited or thrown into the fire. There is a danger of explosion!
- Do not recharge normal, non-rechargeable batteries. There is a danger of explosion! Only charge rechargeable batteries which are intended for this purpose; use a suitable battery charger.
- If not used for a longer period (e.g. in case of storage), remove the inserted batteries/rechargeable batteries. There is a danger of old batteries/rechargeable batteries leaking, which causes damage to the product, loss of warranty/guarantee!

- Always exchange the entire set of batteries/rechargeable batteries, only use batteries/rechargeable batteries of the same type and by the same manufacturer with the same charge status (do not mix full with semi-full or empty batteries/rechargeable batteries).
- Never mix normal batteries with rechargeable ones. Either use batteries or rechargeable batteries.
- Regarding environmentally compatible disposal of batteries and rechargeable batteries, please read the chapter on „disposal“.

8. DISPLAYS/OPERATING ELEMENTS

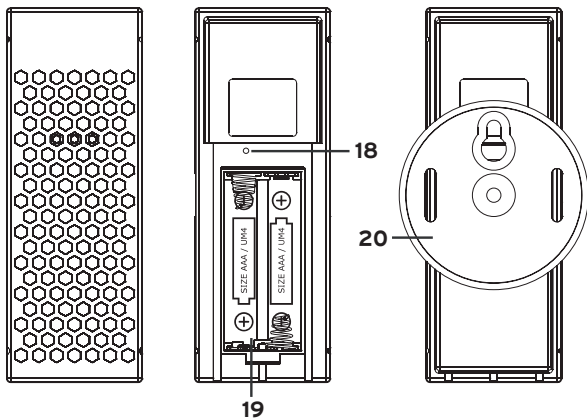
a) Weather Station

GB



- 1 Weather trend display
- 2 Graphic icon for weather forecast
- 3 Receiver display/channel number of the outdoor sensor
- 4 Trend display for outdoor temperature
- 5 Outdoor temperature (switchable between °C/°F)
- 6 Trend display for indoor temperature
- 7 Indoor temperature (switchable between °C/°F)
- 8 Receiver display for DCF signal
- 9 Display range for time/date/weekday/alarm time
- 10 Aperture for base
- 11 „▲“ button
- 12 „▼“ button
- 13 „mode“ button
- 14 „alarm“ button
- 15 „channel“ button
- 16 Battery compartment for 2 type AAA/micro batteries
- 17 „mem“ button

b) Outdoor Sensor



18 Button „Test“ (countersunk): For internal purposes of the manufacturer only, do not operate!

19 Battery compartment for 2 type AAA/Micro batteries

20 Bracket (can also be used as a base) can be plugged on in 3 positions on the outdoor sensor (top, bottom, rear)



The included outdoor sensor is firmly set to channel 1; this cannot be changed.

9. COMMISSIONING



Insert the batteries in the outdoor sensor first and only then into the weather station. This applies as well if you have more than one outdoor sensor (available as accessories).

During commissioning, the outdoor sensor should be nearby the weather station (within 1 m distance).

Also maintain a distance of at least 1 m to other devices (e.g. TV, computer, phone) and metal parts (e.g. radiator). This ensures that the weather station recognises the outdoor sensor correctly.

a) Outdoor Sensor

- Open the battery compartment (19) on the outdoor sensor's rear by pushing the battery compartment lid downwards slightly so that it can be taken off.
- Insert two batteries of the type AAA/micro with correct polarity into the battery compartment of the outdoor sensor (observe plus/+ and minus/-).
- Close the battery compartment again.
- The included bracket (20) can be used as wall bracket and base. It can be pushed on at the top, bottom and on the rear of the outdoor sensor, depending on desired assembly site.



The outdoor sensor is suitable to be used in a protected outdoor area. It should be placed so that it is not subject to direct solar irradiation or rain/snow, because measured values may otherwise be incorrect.

When installing the outdoor sensor, ensure that the battery compartment points down so that no water may enter.



Never immerse or submerge the outdoor sensor in water; it would be destroyed!



The weather station can receive and display the measured data of up to 3 outdoor sensors. Each outdoor sensor must be registered on a different transmission channel.

The included outdoor sensor is firmly set to channel 1; this cannot be changed.

The outdoor sensors available as accessories have a channel selection switch; set it to channel 2 or 3.

b) Weather Station

- Open the battery compartment (16) on the weather station's rear by pushing the battery compartment lid downwards a bit so that it can be taken off.
- Then insert two batteries of the type AAA/micro into the battery compartment of the weather station with correct polarity (observe plus/+ and minus/-).
- Close the battery compartment again.
- After inserting the batteries, the display briefly shows all display segments.
- Then the receiver icon flashes on the left of the display (3).



The weather station is now scanning for the outdoor sensor signal. If no outdoor sensor is recognised (e.g. because no batteries are inserted yet), you may start the search manually later, see chapter 11.

- After completion of the sensor search, the receiver display (8) for the DCF signal in the display flashes. Depending on receiver strength of the DCF signal, more circles will be visible.



Low signal -> strong signal

- ☛ Place the weather station, e.g., close to a window. Maintain a distance of at least 1 m to other electronic devices (TV, computer, phone) and metal parts (e.g. radiator).

A bad reception can also be caused by, e.g. metallised insulated glass, reinforced concrete construction design, coated special wallpaper or an installation in cellars.

If a good reception position was found, do not move the weather station during that time. Do not push any buttons on the weather station.

Recognition of the DCF signal and its assessment may take a few minutes.


For more information about DCF reception, see chapter 10.

- After proper recognition of the DCF signal and evaluation, the correct time is displayed at the bottom of the display (9).

If this is not the case, remove the batteries from the weather station briefly or start another search for the signal, see chapter 10. b).

Manual setting of the time/(date is possible as well; observe chapter 12. a).

- Put the weather station into the included base. There is an aperture for this on the bottom of the weather station (10).

-  Select the site of setup so that it is not exposed to direct sunlight (wrong measured values for temperature). Also maintain sufficient distance to radiators.

Protect expensive furniture surfaces with suitable pads. Otherwise, they may be scratched.

Also observe the chapter „17. Range“ for setting up the outdoor sensor and weather station.

- Weather station and outdoor sensor commissioning is now complete.

10. DCF-RECEPTION


a) General Information

The DCF signal is a signal that is sent by a transmitter in Mainflingen (near Frankfurt on the Main). Its range is up to 1500 km, and under perfect reception conditions even up to 2000 km.

The DCF signal contains, among others, the precise time (deviation theoretically 1 second in one million years!) and the date.


This means you do not have to switch manually between daylight savings time and normal time at the weather station; the time is adjusted automatically.

The first DCF reception test is performed when the weather station has completed the search for the outdoor sensors.


 Search for the DCF signal and its evaluation will take several minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any buttons.


More reception attempts are performed at midnight, 00:00, 03:00, 06:00 and 12:00 hours. A single successful reception per day will keep the deviation of the quartz clock in the weather station below a second.

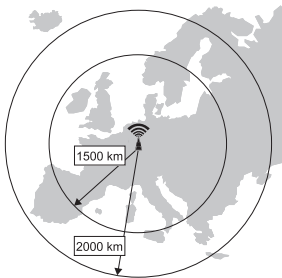
How well the DCF signal was recognised can be told by the reception display (8):

 Icon flashes: Data not recognised

 No DCF reception in the last 24 hours

 Weak DCF signal but evaluation successful

 Perfect DCF signal



If no correct time is displayed at initial commissioning even after more than 10 minutes due to reception problems, start a new reception attempt. Proceed as described in chapter 10. b).

GB

☛ For more information on what to observe when selecting the site of setup for the weather station, see chapters „16. Troubleshooting“ and „17. Range“; they also offer information on what to try to achieve perfect DCF signal reception.

If no DCF reception is possible at the weather station setup site, set the time and date manually; see chapter 12. a).

b) Switching DCF Reception Off and On, Starting DCF Search

keep the button „▲“ (11) pressed for about 3 seconds to switch the DCF reception on or off.

- After switching off, the receiver display (8) for the DCF signal disappears.
- When the DCF signal is switched on, the weather station scans for the DCF signal. Depending on receiver strength of the DCF signal, more circles will be visible.



Low signal -> strong signal

☛ Recognition of the DCF signal and its assessment may take a few minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any button. If no DCF reception is possible at the weather station setup site, set the time and date manually; see chapter 12. a).

11. SEARCHING FOR OUTDOOR SENSOR(S)

If the weather station does not find the outdoor sensor (e.g. in case of bad reception conditions or after a battery change), you can start search for the outdoor sensor or sensors manually.

- ☞ The weather station can receive and display the measured data of up to 3 outdoor sensors. Each outdoor sensor must be registered on a different transmission channel.

The included outdoor sensor is firmly set to channel 1; this cannot be changed.

The outdoor sensors available as accessories have a channel selection switch; set it to channel 2 or 3.

Keep the „▼“ button (12) pressed until the icon for radio reception (3) flashes at the left of the display.

The sensor search can take several minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any button.

- ☞ If the outdoor sensor is not found, check its batteries; place the outdoor sensor in another location, lower the distance between the weather station and the outdoor sensor.



Icon flashes: Sensor search



Proper outdoor sensor signal recognition

- No signal received in the last 24 hours

12. „TIME/DATE“ FUNCTION

a) Setting the Time Manually

- GB** — Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes at the bottom left of the display.
- Keep the „mode“ button (13) pressed until the weekday display language flashes in the lower right of the display.

The buttons „▲“ (11) or „▼“ (12) can be used to select the language now:

„DE“ = German

„Fr“ = French


„IT“ = Italian

„SP“ = Spanish

„Du“ = Dutch

„SW“ = Swedish

„En“ = English

- Briefly press the „mode“ (13) button; the year flashes.
Set the year with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the „mode“ button (13); the month flashes.
Set the month with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the „mode“ button (13); the date flashes.
Set the date with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the button „mode“ (13); the display sequence of month („M“) and day („D“) flashes on the display.
Use the buttons „▲“ (11) and „▼“ (12) to change the sequence („D M“ = day/month, „M D“ = month/day).
- Briefly press the „mode“ button (13); „12 Hr“ or „24 Hr“ flashes on the display.
Use the buttons „▲“ (11) or „▼“ (12) to switch between 12h and 24 h mode.
-  In 12h mode, „AM“ is displayed to the left of the time during the first half of the day, „PM“ during the second half of the day.

- Briefly press the „mode“ button (13); the hours flash.
Set the hours with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the „mode“ button (13); the minutes flash.
Set the minutes with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the button „mode“ (13).
This automatically resets the seconds to „00“ and leaves the setting mode.
The previously set time is displayed.
- 👉 After starting setting mode, the DCF reception is deactivated. If DCF reception is to be activated again, proceed as described in chapter 10. b).
Important:
The settings for weekday display language and 12h/24h mode remain active.

b) Switching 12/24h Mode

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Keep the „mode“ button (13) pressed until the weekday display language flashes in the lower right of the display.
- Briefly press the „mode“ button (13) several times, until „12 Hr“ or „24 Hr“ flashes on the display.
Now use the buttons „▲“ (11) or „▼“ (12) to switch between 12h and 24 h mode.
- 👉 In 12h mode, „AM“ is displayed to the left of the time during the first half of the day, „PM“ during the second half of the day.
- Briefly press the „mode“ button (13) repeatedly until no display flashes anymore.
- 👉 After completion of the setting mode, the DCF reception is deactivated.
To re-activate DCF reception, proceed as described in chapter 10. b).

c) Selecting Weekday Display Language

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Keep the „mode“ button (13) pressed until the weekday display language flashes in the lower right of the display.

The buttons „▲“ (11) or „▼“ (12) can be used to select the language now:

„DE“ = German

„Fr“ = French

„IT“ = Italian

„SP“ = Spanish

„Du“ = Dutch

„SW“ = Swedish

„En“ = English

- Briefly press the „mode“ button (13) repeatedly until no display flashes anymore.
- ➡ After completion of the setting mode, the DCF reception is deactivated.
To re-activate DCF reception, proceed as described in chapter 10. b).

d) Switching Time Display (Second/Date/Time Zone)

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Briefly press the button „mode“ (13) repeatedly to switch between the different display types:
Hour: minute: Second
Hour: minute: Date
Hour: minute: Date (for second time zone)
Hour: minute: Second (for second time zone)
Date: Month (or month : Date)

- ➡ If data is displayed for the second time zone, „ZONE“ is displayed at the right of the time display. The time zone setting is described on the next page.

e) Setting the Time Zone

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Briefly press the button „mode“ (13) repeatedly until „ZONE“ is displayed to the right of the time.
- Hold down the „mode“ button (13) until the time zone display flashes at the bottom („0:00+“).
- Set the time zone with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down). The adjustable value is between -13 and +15 hours (display „13:00-“ to „15:00+“).
- Briefly press the button „mode“ (13) to terminate setting mode.

f) Select Alarm Clock Function or View Alarm Time

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Briefly press the button „alarm“ (14) repeatedly until the desired alarm time appears:

Icon „**W**“: The alarm clock function is only triggered on weekdays.


Icon „**S**“: The alarm function is only triggered once, then it is automatically switched off („OFF“).

Icon „**PRE AL**“: At low outdoor temperatures below 0 °C (measured at the outdoor sensor with channel 1), the so-called pre-alarm is triggered at a set time (15, 30, 45, 60 or 90 minutes) before the actual alarm time. This gives you enough time to, e.g., de-ice the windshield of your car or to clear snow.



For the pre-alarm (display „**PRE AL**“) to be switched on or set, the alarm clock function „**W**“ or „**S**“ must be set first.



g) Switching the Alarm Function On/Off

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Briefly press the button „alarm“ (14) repeatedly until the desired alarm clock function appears (see chapter 12. f).
- The „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons are used to switch the selected alarm function on (alarm time is displayed) or off („OFF“ is displayed).
-  For the pre-alarm (display „**PRE AL**“) to be switched on or set, the alarm clock function „**W**“ or „**S**“ must be set first, or no pre-alarm can take place.

h) Setting the Alarm Time








- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „**TIME**“ flashes.
- Briefly press the button „alarm“ (14) repeatedly until the desired alarm clock function „**W**“ or „**S**“ appears (see chapter 12. f).
- Switch on the alarm clock function you just selected (press „▲“ (11) or „▼“ (12)), so that the alarm time is displayed instead of „OFF“ (e.g. „07:00“).
- Press the „alarm“ (14) button until the hours of the alarm time start to flash.
Set the hours of the alarm time with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the „alarm“ button (14); the alarm time minutes flash.
Set the minutes of the alarm time with the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the button „alarm“ (14) to terminate setting mode.

i) Switching Pre-Alarm On/Off and Setting It

The pre-alarm is triggered before the actual alarm time („W“ or „S“) if the outdoor sensor (only channel 1) measures a temperature below 0 °C. The time for the pre-alarm can be set to 15, 30, 45, 60 and 90 minutes.


Example:

Set the alarm time to 06:00 a.m. and the pre-alarm to 45 minutes. If the outdoor sensor (channel 1) measures a temperature below 0 °C at 05:15 a.m., the weather station issues a preliminary alarm signal.

- First switch on the alarm clock function as described in chapter 12. g) to either „W“ or „S“.
- Then select the pre-alarm and press the „alarm“ button (14) briefly until „**PRE AL**“ is displayed.
- Switch the pre-alarm on or off with the „▲“ (11) or „▼“ (12) button.
-  If the pre-alarm is switched off, „OFF“ is displayed.
When a pre-alarm is set, a time of 15, 30, 45, 60 or 90 minutes is displayed.
- Press the „alarm“ (14) button until the number displayed (15, 30, 45, 60, 90) starts to flash. Adjust the pre-alarm minutes with the button „▲“ (11) or „▼“ (12).
- Briefly press the button „alarm“ (14) to terminate setting mode.

j) Stopping the Alarm Signal

When the alarm signal sounds at the time set, it may be stopped with the „alarm“ (14) button.


-  If you do not manually terminate the alarm signal, it is repeated after approx. 8 minutes (this takes place 3 times in total).

13. „TEMPERATURE“ FUNCTION

a) Switching between °C/°F Temperature Units

- GB** — Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „IN“ flashes.
- Keep the „mode“ (13) button pressed for about 3 seconds until the temperature unit (°C/°F) for the indoor/outdoor temperature is switched.

b) Selecting Outdoor Sensor

 The weather station can receive and display the measured data of up to 3 outdoor sensors. Each outdoor sensor must be registered on a different transmission channel.


The included outdoor sensor is firmly set to channel 1; this cannot be changed.



The outdoor sensors available as accessories have a channel selection switch; set it to channel 2 or 3.

Briefly press the „channel“ (15) button to select the desired outdoor sensor for temperature. The respective channel number is displayed to the left of the outdoor temperature (3).

c) Switching Outdoor Sensors Automatically

When using more than one outdoor sensor, the weather station can automatically switch the up to 3 channels. The measured values are displayed for approx. 5 seconds each.

 This function is only available when more than one outdoor sensor is logged in at the weather station.


- Keep the „channel“ (15) button pressed until the icon  is displayed to activate the function (below the channel number).
- To switch off the function again, keep the „channel“ (15) button pressed again until the icon  disappears.

d) Display of Minimum/Maximum Values

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „IN“ flashes.
- If you are operating more than one outdoor sensor, select the corresponding channel (1, 2 or 3) now with the „channel“ (15) button.
- Press the „mem“ button (17) briefly; the display shows the minimum values for indoor/outdoor temperature; „MIN“ is displayed additionally.
- Press the „mem“ button (17) briefly; the display shows the maximum values for indoor/outdoor temperature; „MAX“ is displayed additionally.
- Press the button „mem“ (17) again to return to display of the current measured values.

e) Deleting Minimum/Maximum Values


- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „IN“ flashes.
- Hold the „mem“ button (17) for about 3 seconds. The minimum and maximum values are then deleted.

 The new maximum and minimum values stored are the current measured values, until they are changed again.

f) Selecting Temperature Alarm, Switching Alarm On/Off

An upper and lower temperature range can be set for each of the 3 channels and an alarm signal can be emitted when the values leaves the range.

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „IN“ flashes.
- Select the desired outdoor sensor with the button „channel“ (15).
- Repeatedly press the „alarm“ button (14) briefly to switch between the upper temperature limit (icon „▲“), lower temperature limit (icon „▼“) and normal display.
- When the „▼“ or „▲“ icons are displayed, the respective temperature alarm can be switched on or off by briefly pressing the „▲“ (11) or „▼“ (12) buttons.


 If the temperature alarm is switched off, „OFF“ is displayed.

If the temperature alarm is activated, a temperature value is displayed.

When the alarm tone is emitted (e.g. if you have set +30.0 °C as the upper temperature limit and the measured value exceeds this limit), the alarm tone can be stopped by briefly pressing the „alarm“ button (14).

g) Setting Temperature Value for Temperature Alarm

- Briefly press the „▲“ (11) or „▼“ button (12) repeatedly until the display „IN“ flashes.
- Select the desired outdoor sensor with the button „channel“ (15).
- Press the „alarm“ button (14) one or two times to switch between the upper temperature limit (icon „▲“) and the lower temperature limit (icon „▼“).
- Switch the respective temperature alarm on (or off) by briefly pressing the button „▲“ (11) or „▼“ (12).

 If the temperature alarm is switched off, „OFF“ is displayed.

If the temperature alarm is activated, a temperature value is displayed.

- Press the „alarm“ (14) button until the temperature value flashes; then, release the button again.
- Set the temperature value with the „▲“ (11) or „▼“ (12) button (for quick adjustment, keep the button pressed down).
- Briefly press the „alarm“ button (14) to store the setting and to leave the setting mode.

h) Trend Display for Indoor/Outdoor Temperature

The arrow icons to the right of the indoor/outdoor temperature show the respective trend of measured values:



14. „WEATHER/TREND“ FUNCTION

The weather station calculates a weather forecast for the next 12 - 24 hours from the barometric pressure development of the last hours/days. The achievable accuracy is at about 70%.

GB

Sunny



Slightly overcast



Overcast



Light rain



Strong rain



Slight snow



Heavy snow




Note:

- If „Sunny“ is displayed at night, this means a starlit night.
- GB** — The „Snowfall“ display appears instead of „rain“ when the outside temperature is below 0 °C (temperature measured over outdoor sensor „1“, which therefore should not be in a basement room but outside!).
- The display does not represent the momentary weather situation, but is a forecast for the next 12 to 24 hours.
- The calculation of the weather forecast only based on the barometric pressure only results in a maximum accuracy of about 70%. The actual weather at the next day may be completely different. Since the barometric pressure measured only applies for an area with a diameter of approx. 50 km, the weather may also change quickly. This particularly applies in mountain or high mountain areas.
Therefore, do not rely on the weather station's forecast but gather information on site, e.g. for mountain tours.
- In case of sudden or larger air pressure fluctuations, the display symbols are updated to indicate the weather change. If the display symbols do not change, either the barometric pressure did not change or the change is so slow that it could not be registered by the weather station.
- If the weather forecast „Sunny“ or „Rainy“ appears, the display also does not change when the weather turns better (display „Sunny“) or worse (display „Rain“), as the display symbols already show the two extreme situations.
The display symbols indicate a weather change for the better or worse, which does not have to mean sun or rain, however, as indicated by the symbols.
- After first insertion of the batteries, disregard the weather forecasts for the first 12 to 24 hours, because the weather station first has to collect barometric pressure data in this period at a constant height to make a more exact forecast.
- If you take the weather station to a place that is significantly lower or higher than the original site (e.g. from the ground floor to the top stories of a building), the weather station may interpret this as a weather change.


15. BATTERY CHANGE

a) Weather Station

The batteries require changing when the display contrast is very weak or the „“ icon is displayed in the time field. GB

Replace the batteries with a new set according to chapter 9. b).

b) Outdoor Sensor


When the batteries in the outdoor sensor are weak, the icon „“ is displayed to the left of the outdoor temperature display.

When the batteries are completely flat and the outdoor sensor no longer transmits measured data, only dashes are displayed for the outdoor temperature.

When changing the batteries, proceed as described in chapter 9. a).



If the weather station no longer finds the outdoor sensor, perform a manual search for the outdoor sensors.

Keep the „“ button (12) pressed until the icon (3) flashes at the left of the display.

The sensor search can take several minutes. Do not move the weather station during this time and do not press any button.

16. TROUBLESHOOTING

With this weather station, you purchased a product built to the state of the art and operationally safe. Nevertheless, problems or errors may occur. The following contains descriptions for the removal of possible interference.

GB

No reception of the signal of the outdoor sensor?

If the weather station does not receive any measured data from the outdoor sensor, only dashes are displayed for outdoor temperature by the weather station.

In this case, observe the following notes:

- Start manual search for the outdoor sensor signal (see chapter 11).
- The batteries of the outdoor sensor are weak or empty. Try inserting new batteries in the outdoor sensor.
- The distance between weather station and outdoor sensor is too large. Change the installation site of the weather station or outdoor sensor.
- The included outdoor sensor is firmly present to channel 1 (this cannot be changed).

For the outdoor sensors available as accessories, the transmission channel can be set. Set channel 2 or 3 here. Observe that each outdoor sensor must be set to a different channel. Otherwise, they would interfere with each other.

- Very low outdoor temperatures (less than -20°C) decrease battery performance (this effect will be stronger for rechargeable batteries). This reduces the range or the outdoor sensor will no longer work properly.
- A different transmitter on the same or an adjacent frequency interferes with the radio signal of the outdoor sensor. It may be helpful to reduce the distance between the weather station and outdoor sensor or to choose another setup site.
- Objects or shielding materials (metallised insulated glass windows, reinforced concrete, etc.) interfere with radio reception. The weather station is too close to other electronic devices (TV, computer). Change the site of setup of the outdoor sensor or the weather station.

No DCF Reception

- Objects or shielding materials (metallised insulated glass windows, reinforced concrete, etc.) interfere with reception. The weather station is too close to other electronic devices (TV, computer), cables or mains sockets. Change the site of setup of the weather station. **GB**
- When setting up the weather station in the basement or similar, the DCF signal is too weak and reception is therefore not possible. The same applies if the weather station is too far away from the DCF transmitter.

Set the time and date manually; see chapter 12. a).

- The weather station performs several reception attempts for the DCF signal every day (at 00:00, 03:00, 06:00 and 12:00 hours). Therefore, just leave the weather station standing for a day; maybe reception will be free of interference at another time of the day.

A single successful reception per day will keep the deviation of the quartz clock in the weather station below a second.

- Start search for the DCF signal again; observe chapter 10. b).

17. RANGE

The range for radio signal transmission between the outdoor sensor and the weather station is up to 30 m under best conditions.

GB



However, the range values refer to the so-called „free field range“.

This perfect alignment (e.g. weather station and outdoor sensor on a smooth, level meadow without trees, houses, etc.), however, is never present in practice.

Normally the weather station is set up in the house and the outdoor sensor, e.g. below a car port or at the side of a window.

Due to the different influences on radio transmission, no specific range can be guaranteed for, unfortunately.

Usually, however, any operation in a family home is possible without any problems.

When the weather station doesn't receive any data from the outdoor sensor (in spite of new batteries), observe chapter 16.

The range may be considerably reduced by:

- walls/masonry, reinforced concrete ceilings
- coated/metallised insulated glass, aluminium windows, etc
- vehicles
- trees, shrubbery, earth, rocks
- proximity to metallic & conductive objects (e.g. heating elements)
- proximity to human body
- broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobiles, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, other radio-controlled weather stations, baby phones etc.)
- proximity to electric motors, transformers, mains adapters
- proximity to mains sockets, mains cables
- proximity to improperly shielded or uncovered operating computers or other electric devices

18. MAINTENANCE AND CLEANING

The product is maintenance-free for you. Servicing or repair must only be carried out by a specialist or specialist workshop. There are no components on the inside of the product that require maintenance by you. Therefore, you should never open it (apart from the procedure for replacing the batteries as described in these instructions).

To clean the exterior of the weather station or the outdoor sensor, a dry, soft and clean cloth is sufficient.



Do not apply too much pressure to the display of the weather station, this can cause scratch marks or failures of the display.

Remove dust on the weather station with a long-haired, soft and clean brush and a vacuum cleaner.

Use a slightly damp soft cloth to remove stronger contamination from the outdoor sensor.



Never use any aggressive cleaning agents, cleaning alcohol or other chemical solutions, since these may damage the casing (discolouration) or even impair function.

19. DISPOSAL

a) General Information



Electrical and electronic products must not be disposed of in domestic waste.

Dispose of the product according to the relevant statutory regulations at the end of its service life.

b) Batteries and Rechargeable Batteries

You as the end user are required by law (Battery Ordinance) to return all used batteries/rechargeable batteries. Disposing of them in the household waste is prohibited!



Batteries and rechargeable batteries containing hazardous substances are marked with adjacent symbol to indicate that disposal in the household waste is prohibited.

You may return used batteries/rechargeable batteries free of charge at the official collection points of your community, in our stores, or wherever batteries/rechargeable batteries are sold!

You thus fulfil your statutory obligations and contribute to the protection of the environment.

20. DECLARATION OF CONFORMITY (DOC)

We, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product complies with the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.



The declaration of conformity (DOC) for this product can be found at:

www.conrad.com

21. TECHNICAL DATA

a) Weather Station

Power supply	2 type AAA/Micro batteries
Battery lifetime	Approx. 1 year
Number of outdoor sensors	max. 3
Temperature measuring range ..	-10 °C to +60 °C
Resolution	0.1 °C
Accuracy	±1 °C (in the range of 0 °C to +40 °C)
Dimensions (W x H x D)	70 x 129 x 16 mm (without standing base)
Weight	106 g (without batteries, without standing base)

GB

b) Outdoor Sensor

Power supply	2 type AAA/Micro batteries
Battery lifetime	Approx. 1 year
Temperature measuring range ..	-30 °C to +60 °C
Resolution	0.1 °C
Accuracy	±1 °C (in the range of -10 °C to +40 °C)
Transmission frequency	433 MHz
Range	up to 30 m (in the free field, see Chapter 17)
Transmission interval	approx. every 43 - 47 seconds
Dimensions (W x H x D)	38 x 105 x 18 mm (without bracket)
Weight	36 g (without batteries, without bracket)

TABLE DES MATIÈRES

	Page
1. Introduction	74
2. Utilisation conforme	75
3. Étendue de la livraison	76
F 4. Explication des symboles	76
5. Caractéristiques et fonctions	77
a) Station météo	77
b) Capteur extérieur	77
6. Consignes de sécurité	78
7. Remarques spécifiques aux piles et batteries	79
8. Éléments d'affichage et de commande	81
a) Station météo	81
b) Capteur extérieur	82
9. Mise en service	83
a) Capteur extérieur	83
b) Station météo	84
10. Réception DCF	86
a) Généralités	86
b) Activation et désactivation de la réception DCF, lancement de la recherche DCF	87
11. Recherche du (ou des) capteur(s) extérieur(s)	88
12. Fonction « Heure / Date »	89
a) Réglage manuel de l'heure	89
b) Sélection du mode 12 h ou 24 h	90
c) Sélection de la langue pour l'affichage du jour de la semaine	91
d) Commutation de l'affichage de l'heure (secondes / date / fuseau horaire)	91
e) Réglage du fuseau horaire	92
f) Sélection de la fonction réveil et affichage de l'heure de réveil	92
g) Activation et désactivation de la fonction réveil	93
h) Réglage de l'heure du réveil	93
i) Activation / désactivation et réglage de la préalarme	94
j) Arrêt du signal du réveil	94

13. Fonction « Température »	95
a) Commutation de l'unité de température °C / °F	95
b) Sélection du capteur extérieur	95
c) Commutation automatique des capteurs extérieurs	95
d) Affichage des valeurs minimales et maximales	96
e) Suppression des valeurs minimales et maximales	96
f) Sélection, activation et désactivation de l'alarme de température	96
g) Réglage de la température pour l'alarme de température	97
h) Affichage de la tendance pour la température intérieure / extérieure	97
14. Fonction « Météo / tendance »	98
15. Remplacement des piles	100
a) Station météo	100
b) Capteur extérieur	100
16. Dépannage	101
17. Portée	103
18. Entretien et nettoyage	104
19. Élimination	105
a) Généralités	105
b) Piles et batteries	105
20. Déclaration de conformité (DOC)	105
21. Caractéristiques techniques	106
a) Station météo	106
b) Capteur extérieur	106

1. INTRODUCTION

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions pour l'achat du présent produit.

Ce produit est conforme aux exigences légales des directives européennes et nationales en vigueur.

F

Afin de maintenir l'appareil en bon état et d'en assurer un fonctionnement sans danger, l'utilisateur doit impérativement respecter le présent mode d'emploi !



Le présent mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des remarques importantes pour la mise en service et la manipulation du produit. Tenez compte de ces remarques, même en cas de cession de ce produit à un tiers.

Conservez le présent mode d'emploi afin de pouvoir le consulter à tout moment !

Tous les noms d'entreprises et appellations de produits contenus dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Pour toute question technique, veuillez vous adresser à :

France : Tél. : 0892 897 777
 Fax : 0892 896 002
 e-mail : support@conrad.fr
 Du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00
 le samedi de 8h00 à 12h00

Suisse : Tél. : 0848/80 12 88
 Fax : 0848/80 12 89
 e-mail : support@conrad.ch
 Du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00

2. UTILISATION CONFORME

La station météo permet d'afficher la température intérieure et la température extérieure.

Les températures mesurées par le capteur extérieur sont transmises par liaison radio à la station météo.

À l'aide du capteur de pression atmosphérique interne et de l'enregistrement de l'évolution de la pression atmosphérique, la station météo affiche également les prévisions météorologiques pour les prochaines 12 à 24 heures sous forme de symboles graphiques sur l'écran.

L'heure et la date peuvent automatiquement être réglées à l'aide du signal horaire DCF. Un réglage est cependant également possible (par ex. en présence de problèmes de réception).



Un récapitulatif de toutes les caractéristiques et propriétés du produit est fourni dans le chapitre 5.

Le fabricant décline toute responsabilité pour l'affichage incorrect des valeurs de mesure et des prévisions météorologiques ainsi que pour les conséquences inhérentes.

Le produit est conçu pour un usage personnel ; il ne convient pas à des fins médicales ou à l'information du grand public.

Les composants de ce produit ne sont pas des jouets ; ils comprennent des pièces fragiles, des pièces en verre et des pièces de petite taille qui peuvent être avalées ainsi que des piles. Conserver le produit hors de portée des enfants !

Utilisez tous les composants en veillant à ce qu'ils restent inaccessibles pour les enfants.

Le produit fonctionne sur piles.

Toute utilisation autre que celle décrite ci-dessus peut endommager le produit et engendrer d'autres dangers.

Lisez attentivement l'intégralité du présent mode d'emploi. Il contient des informations importantes à propos de l'installation, du fonctionnement et de l'utilisation. Observez toutes les consignes de sécurité !

3. ÉTENDUE DE LA LIVRAISON

- Station météo
- Pied pour la station météo
- Capteur extérieur pour la mesure de la température
- F — Support pour le capteur extérieur
- Mode d'emploi

4. EXPLICATION DES SYMBOLES



Le symbole avec le point d'exclamation placé dans un triangle signale les informations importantes du présent mode d'emploi qui doivent impérativement être respectées.



Le symbole de la « main » précède les conseils et remarques spécifiques à l'utilisation.

5. CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONS

a) Station météo

- Fonctionnement avec 2 piles du type AAA / Micro
- Affichage DCF de l'heure et de la date, possibilité de réglage manuel
- Commutation de l'affichage au format 12 ou 24 heures
- Fonction réveil (préalarme supplémentaire activée en présence d'une température extérieure $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- Affichage de la température intérieure
- Affichage de la température extérieure
- Affichage de la température en degrés Celsius ($^{\circ}\text{C}$) ou en degrés Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$)
- Mémoire pour les valeurs maximales et minimales
- Affichage des tendances pour la température intérieure et la température extérieure
- Alarme en cas de température supérieure ou inférieure à la température définie
- Symboles pour les prévisions météorologiques des 12 à 24 prochaines heures (calcul à partir de l'enregistrement interne de l'évolution de la pression atmosphérique)
- Possibilité de commutation entre max. 3 capteurs extérieurs (un capteur est fourni, 2 capteurs supplémentaires peuvent être commandés séparément)
- Installation sur une table à l'aide du pied fourni
- Utilisation uniquement en intérieur dans les locaux fermés et secs

b) Capteur extérieur

- Fonctionnement avec 2 piles du type AAA / Micro
- Transmission sans fil des températures mesurées vers la station météo (technologie 433 MHz)
- Installation sur pied ou montage mural
- Utilisation extérieure sous abri

6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Tout dommage résultant du non-respect du présent mode d'emploi entraîne l'annulation de la garantie légale / du fabricant. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !

De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! De tels cas entraînent l'annulation de la garantie.

Chère cliente, cher client,

Les présentes consignes de sécurité servent non seulement à la protection du produit, mais permettent également de garantir votre propre sécurité ainsi que celle des autres personnes. Veuillez donc très attentivement lire ce chapitre avant la mise en service du produit !

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de transformer et / ou de modifier le produit de manière arbitraire. N'ouvrez et ne démontez jamais le produit (sauf pour effectuer les travaux décrits dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles)
- Les travaux d'entretien, de réglage et de réparation doivent uniquement être confiés à un spécialiste ou à un atelier spécialisé.
- N'utilisez pas ce produit dans les hôpitaux ou les établissements médicaux. Bien que le capteur extérieur n'émette que des signaux radio de faible intensité, il risquerait toutefois de provoquer des dysfonctionnements des équipements médicaux de survie. Ceci est éventuellement également valable dans d'autres domaines.
- Le produit n'est pas un jouet, gardez-le hors de portée des enfants. Le produit contient de petites pièces, du verre (écran) et des piles. Installez le produit de sorte à ce qu'il se trouve hors de la portée des enfants.
- La station météo est uniquement conçue pour une utilisation en intérieur dans les locaux fermés et secs. Ne l'exposez pas directement au rayonnement solaire, à une forte chaleur, au froid, à l'humidité et aux liquides. Vous risqueriez sinon de l'endommager.
- Le capteur extérieur convient pour une utilisation extérieure sous abri. Il ne doit pas être utilisé dans ou sous l'eau au risque de le détruire.
- Utilisez uniquement le produit en présence de conditions climatiques modérées et non tropicales.
- Lorsque le produit est déplacé d'un local froid dans un local chaud (par ex. en cas de transport), de l'eau de condensation peut se former. Cela peut endommager le produit.

Avant toute utilisation, attendez donc que le produit ait atteint la température ambiante. Dans certains cas, cela peut durer plusieurs heures.

- Dans les écoles, centres de formation, ateliers de bricolage et de réinsertion, l'utilisation du produit doit être surveillée par un personnel responsable, spécialement formé à cet effet.
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Ce produit doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une faible hauteur, peuvent l'endommager.

F

7. REMARQUES SPÉCIFIQUES AUX PILES ET BATTERIES



2 piles du type AAA / Micro sont requises pour le fonctionnement de la station météo. 2 piles du type AAA / Micro sont également requises pour le fonctionnement du capteur extérieur.

L'appareil fonctionne également avec des batteries.

La tension inférieure des batteries (batterie = 1,2 V, pile = 1,5 V) et leur capacité inférieure réduisent toutefois l'autonomie ainsi que la portée radio. Les batteries sont également plus sensibles aux variations thermiques que les piles.

Si vous souhaitez tout de même utiliser des batteries, il est recommandé d'utiliser des batteries NiMH spéciales à faible autodécharge.

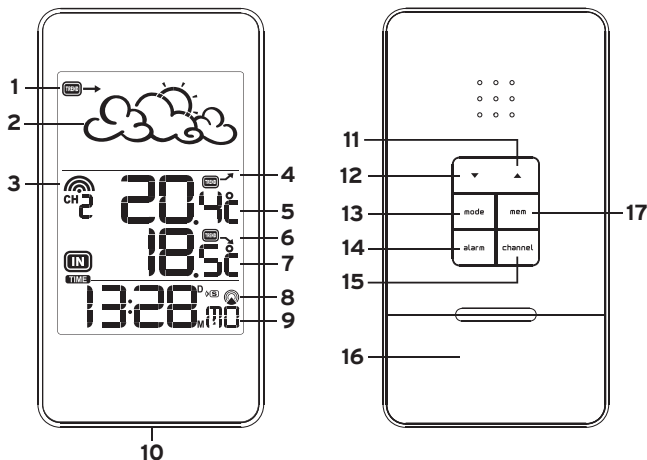
Afin de garantir un fonctionnement prolongé en toute sécurité, nous vous recommandons de n'insérer que des piles alcalines de qualité supérieure dans la station météo et le capteur extérieur.

- Conserver les piles et batteries hors de portée des enfants.
- Lors de l'insertion des piles ou batteries, respectez la polarité (ne pas inverser plus/+ et moins/-).
- Ne laissez pas traîner les piles et les batteries, les enfants ou les animaux domestiques risqueraient de les avaler. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- En cas de contact avec la peau, les piles et batteries qui fuient ou sont endommagées peuvent provoquer des brûlures à l'acide. Veuillez donc, le cas échéant, porter des gants de protection appropriés.
- Veillez à ne pas court-circuiter, démonter ni jeter les piles et batteries dans le feu. Il y a danger d'explosion !

- Il est interdit de recharger les piles jetables traditionnelles. Il y a danger d'explosion ! Rechargez uniquement les batteries rechargeables prévues à cet effet et n'utilisez que des chargeurs appropriés.
 - Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée (par ex. en cas de stockage), retirez les piles ou batteries insérées. Lorsque les piles ou batteries sont trop vieilles, elles peuvent également fuir et ainsi endommager le produit, entraînant ainsi la perte de la garantie !
- F**
- Remplacez toujours le jeu complet de piles ou batteries. Employez uniquement des piles ou batteries du même type et du même fabricant et avec le même état de charge (ne pas mélanger des piles ou batteries pleines avec des piles ou batteries à moitié déchargées ou complètement déchargées).
 - Ne mélangez jamais piles et batteries. Utilisez soit des piles soit des batteries.
 - Pour une élimination écologique des piles et batteries, veuillez lire le chapitre « Élimination ».

8. ÉLÉMENTS D’AFFICHAGE ET DE COMMANDE

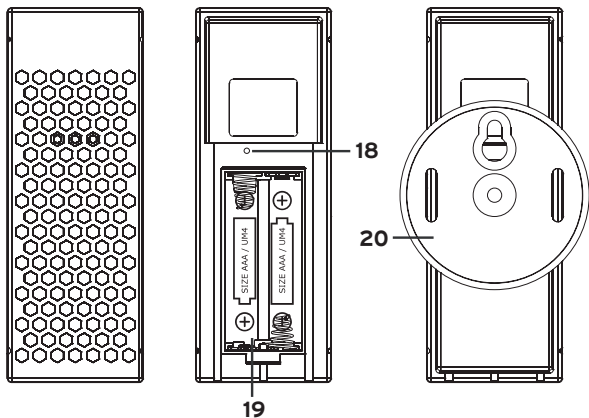
a) Station météo



- 1 Affichage de la tendance pour la météo
- 2 Symbole graphique pour les prévisions météorologiques
- 3 Affichage de la réception / numéro du canal du capteur extérieur
- 4 Affichage de la tendance pour la température extérieure
- 5 Température extérieure (en °C ou °F)
- 6 Affichage de la tendance pour la température intérieure
- 7 Température intérieure (en °C ou °F)
- 8 Indicateur de réception pour le signal DCF
- 9 Plage d'affichage pour l'heure / la date / le jour de la semaine / l'heure du réveil
- 10 Orifice pour le pied
- 11 Touche « ▲ »
- 12 Touche « ▼ »
- 13 Touche « mode »
- 14 Touche « alarm »
- 15 Touche « channel »
- 16 Logement des piles pour 2 piles du type AAA / Micro
- 17 Touche « mem »

b) Capteur extérieur

F



18 Touche « Test » (noyée) : réservée aux fins internes du fabricant, ne pas enfoncer cette touche !


19 Logement des piles pour 2 piles du type AAA / Micro

20 Support (s'utilise également comme pied) ; peut être fixé sur 3 emplacements du capteur extérieur (au-dessus, au-dessous, à l'arrière)



Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le canal 1, ce canal ne peut pas être modifié.

9. MISE EN SERVICE

 Insérez d'abord les piles dans le capteur extérieur puis dans la station météo. Cela est également valable en cas d'utilisation de plusieurs capteurs extérieurs (à acheter séparément).


Durant la mise en service, le capteur extérieur doit se trouver à proximité de la station météo (à 1 m max.).

Observez également une distance minimale de 1 m par rapport à d'autres appareils électroniques (par ex. téléviseur, ordinateur, téléphone) et objets métalliques (par ex. radiateur). Assurez-vous que la station météo détecte correctement le capteur extérieur.

F

a) Capteur extérieur


- Ouvrez le logement des piles (19) au dos du capteur extérieur en faisant glisser le couvercle du logement des piles vers le bas de sorte à pouvoir le retirer.
- Insérez deux piles du type AAA / Micro dans le logement des piles du capteur extérieur en respectant la polarité (ne pas inverser plus / + et moins / -).
- Refermez le logement des piles.
- Le support fourni (20) peut être employé comme support mural ou comme pied. Selon l'emplacement de montage, enfoncer le support au-dessus, au-dessous ou à l'arrière du capteur extérieur.

 Le capteur externe peut être utilisé à l'extérieur sous abri. Il doit être installé de manière à ne pas être exposé directement au rayonnement solaire ni à la pluie et la neige. Les températures transmises seraient sinon incorrectes.

Lors du montage du capteur extérieur, veillez à ce que le logement des piles pointe vers le bas afin d'éviter toute infiltration d'eau.



Ne plongez jamais le capteur externe dans ou sous l'eau, vous risqueriez de le détruire !

 La station météo peut, au maximum, recevoir et afficher les données de mesure de 3 capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur doit être réglé sur un propre canal d'émission.

Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le canal 1, ce canal ne peut pas être modifié.

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce sont munis d'un interrupteur pour la sélection du canal, réglez alors le canal 2, respectivement 3, pour ces capteurs.

b) Station météo

- Ouvrez le logement des piles (16) au dos de la station météo en faisant glisser le couvercle du logement des piles vers le bas de sorte à pouvoir le retirer.
- Insérez ensuite deux piles du type AAA / Micro dans le logement des piles de la station météo en respectant la polarité (ne pas inverser plus / + et moins / -).
- F — Refermez le logement des piles.
- Après l'insertion des piles, tous les segments d'affichage s'affichent brièvement sur l'écran.
- Le symbole de réception (3) clignote ensuite sur la gauche de l'écran.



La station météo recherche maintenant le signal du capteur extérieur. Si elle ne détecte aucun capteur extérieur (par ex. car vous n'avez pas encore inséré les piles), vous pouvez redémarrer manuellement cette procédure par la suite, voir chapitre 11.

- Après la fin de la recherche des capteurs, l'indicateur de réception (8) pour le signal DCF clignote sur l'écran. Selon la puissance du signal DCF, plusieurs cercles sont visibles.



Signal faible → Signal puissant

- ☛ Installez par ex. la station météo à proximité d'une fenêtre. Observez une distance d'au moins 1 m par rapport à d'autres appareils électroniques (par ex. téléviseur, ordinateur, téléphone) et objets métalliques (par ex. radiateur).

Les fenêtres en verre isolant métallisé, les constructions en béton armé, les revêtements spéciaux de papier peint ou l'installation dans une cave peuvent par ex. également gêner la réception.

Si vous avez trouvé une bonne position de réception, évitez alors, à ce moment, de déplacer la station météo. N'appuyez sur aucune touche de la station météo.

La détection et l'exploitation du signal DCF peuvent durer plusieurs minutes.


Pour de plus amples informations à propos de la réception du signal DCF, reportez-vous au chapitre 10.

- Après la réception correcte et l'exploitation du signal DCF, l'heure actuelle s'affiche en bas de l'écran (9).

Le cas contraire, vous pouvez soit retirer brièvement les piles de la station météo soit lancer une nouvelle recherche du signal DCF, voir chapitre 10. b).

Un réglage manuel de l'heure et de la date est également possible, observez à ce propos le chapitre 12. a).

- Installez la station météo dans le pied fourni. La face inférieure de la station comporte un orifice (10) prévu à cet effet.

-  Pour l'installation, choisissez un emplacement qui ne soit pas directement exposé au rayonnement solaire (falsification des valeurs mesurées pour la température). Observez également une distance suffisante par rapport aux radiateurs.

Protégez les meubles de valeur avec une protection appropriée, vous risqueriez sinon de les rayer.

Pour l'installation du capteur extérieur et de la station météo, observez également les informations fournies dans le chapitre 17 « Portée ».

- La mise en service de la station météo et du capteur extérieur est maintenant terminée.

10. RÉCEPTION DCF

a) Généralités

Le signal DCF est un signal qui est transmis par un émetteur installé à Mainflingen (en Allemagne, près de Francfort-sur-le-Main). Sa portée est d'environ 1 500 km, voire même de 2 000 km dans des conditions de réception idéales.

Le signal DCF comprend notamment l'heure exacte (écart théorique d'une seconde dans un million d'années !) et la date.

Il n'est, bien entendu, plus nécessaire de régler manuellement les heures d'été et d'hiver sur la station météo étant donné que le changement d'heure est automatique.

La première tentative de réception du signal DCF est effectuée après la recherche des capteurs extérieurs.



La recherche du signal DCF et son exploitation durent plusieurs minutes. Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

De nouvelles tentatives de réception sont effectuées à 00:00, 03:00, 06:00 et 12:00 heures. Une seule réception par jour suffit pour maintenir l'écart de précision de l'horloge à quartz intégrée dans la station météo au-dessous d'une seconde.

La qualité de la réception du signal DCF est indiquée par l'indicateur de réception (8) :



Symbole clignotant : pas de réception des données



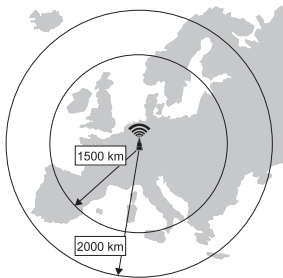
Absence de réception DCF au cours des dernières 24 heures



Signal DCF faible, mais réussite de l'exploitation



Signal DCF irréprochable



Si vous rencontrez des problèmes de réception lors de la première mise en service et que l'heure actuelle ne s'affiche pas au bout de 10 minutes, effectuez une nouvelle tentative de réception. Procédez alors de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

- ☛ Les chapitres 16 « Dépannage » et 17 « Portée » contiennent de plus amples informations à propos du choix de l'emplacement pour l'installation de la station météo ainsi qu'à propos des facteurs permettant d'améliorer la réception du signal DCF.

F

Lorsque la réception du signal DCF s'avère impossible à l'emplacement de la station météo, réglez l'heure manuellement, voir chapitre 12. a).

b) Activation et désactivation de la réception du signal DCF, lancement de la recherche du signal DCF

Pour activer ou désactiver la réception du signal DCF, maintenez la touche « ▲ » (11) enfoncée pendant 3 secondes environ.

- Lorsque la réception du signal DCF est désactivée, l'indicateur de réception (8) disparaît de l'écran.
- Dès que la réception du signal DCF est activée, la station météo recherche le signal DCF. Selon la puissance du signal DCF, plusieurs cercles sont visibles.




- ☛ La détection et l'exploitation du signal DCF peuvent durer plusieurs minutes. Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

Lorsque la réception du signal DCF s'avère impossible à l'emplacement de la station météo, réglez l'heure manuellement, voir chapitre 12. a).

11. RECHERCHE DU (OU DES) CAPTEUR(S) EXTÉRIEUR(S)

Si la station météo ne détecte aucun capteur extérieur (par ex. en présence de mauvaises conditions de réception ou après le remplacement des piles), vous pouvez, par la suite, redémarrer manuellement cette procédure.

F


 La station météo peut, au maximum, recevoir et afficher les données de mesure de 3 capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur doit être réglé sur un propre canal d'émission.

Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le canal 1, ce canal ne peut pas être modifié.

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce sont munis d'un interrupteur pour la sélection du canal, réglez alors le canal 2, respectivement 3, pour ces capteurs.

Maintenez la touche « ▼ » (12) enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur de réception (3) pour la réception sans fil des capteurs extérieurs clignote sur la gauche de l'écran.

La recherche de capteurs peut durer plusieurs minutes. Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

 Lorsque la station météo ne détecte aucun capteur extérieur, contrôlez les piles, déplacez le capteur extérieur, réduisez la distance entre la station météo et le capteur extérieur.



Symbole clignotant : recherche du capteur en cours



Détection irréprochable du signal du capteur extérieur



Absence de réception de signal au cours des dernières 24 heures

12. FONCTION « HEURE / DATE »

a) Réglage manuel de l'heure

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Maintenez la touche « mode » (13) enfoncée jusqu'à ce que la langue de l'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite.

F

Vous pouvez maintenant sélectionner la langue à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) :

« DE » = Allemand

« Fr » = Français

« IT » = Italien

« SP » = Espagnol


« Du » = Néerlandais

« SW » = Suédois

« En » = Anglais

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), l'année commence à clignoter. Réglez l'année à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), le mois commence à clignoter. Réglez le mois à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), la date commence à clignoter. Réglez la date à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), l'ordre d'affichage du mois (« M ») et du jour (« D ») commence à clignoter sur l'écran.
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), le symbole « 12 Hr » ou « 24 Hr » commence à clignoter sur l'écran.

À l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12), sélectionnez le mode 12 h ou 24 h.

-  En mode 12 h, l'indication « AM » s'affiche le matin à gauche de l'heure et l'indication « PM » l'après-midi.

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), les heures commencent à clignoter.

Réglez les heures à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13), les minutes commencent à clignoter.

Réglez les minutes à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).

- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13).

Les secondes sont alors automatiquement réinitialisées (« 00 ») et vous quittez le mode de configuration.

L'heure préalablement réglée s'affiche maintenant sur l'écran.

- ☛ La réception du signal DCF est désactivée dès que vous ouvrez le mode de configuration. Pour effectuer une nouvelle tentative de réception du signal DCF, procédez de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

Important :

Les réglages pour la langue d'affichage du jour de la semaine et le mode 12 h/24 h sont alors conservés.

b) Sélection du mode 12 h ou 24 h

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.

- Maintenez la touche « mode » (13) enfoncée jusqu'à ce que la langue de l'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite.

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « mode » (13) jusqu'à ce que le symbole « 12 Hr » ou « 24 Hr » clignote sur l'écran.

À l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12), vous pouvez sélectionner l'affichage de l'heure au format 12 h ou 24 h.

- ☛ En mode 12 h, l'indication « AM » s'affiche le matin à gauche de l'heure et l'indication « PM » l'après-midi.

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « mode » (13) jusqu'à ce que l'écran ne clignote plus.

- ☛ Après la procédure de réglage, la réception du signal DCF est désactivée. Pour réactiver la réception du signal DCF, procédez de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

c) Sélection de la langue pour l'affichage du jour de la semaine

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Maintenez la touche « mode » (13) enfoncée jusqu'à ce que la langue de l'affichage du jour de la semaine clignote en bas à droite.

Vous pouvez maintenant sélectionner la langue à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) :

« DE » = Allemand

« Fr » = Français

« IT » = Italien

« SP » = Espagnol

« Du » = Néerlandais

« SW » = Suédois

« En » = Anglais

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « mode » (13) jusqu'à ce que l'écran ne clignote plus.

- ➡ Après la procédure de réglage, la réception du signal DCF est désactivée. Pour réactiver la réception du signal DCF, procédez de la manière décrite dans le chapitre 10. b).

d) Commutation de l'affichage de l'heure (secondes/date/fuseau horaire)

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « mode » (13) pour commuter entre les différents formats d'affichage :

Heures : Minutes : Secondes

Heures : Minutes : Jour

Heures : Minutes : Date (pour le second fuseau horaire)

Heures : Minutes : Secondes (pour le second fuseau horaire)

Jour : Mois (ou Mois : Jour)

- ➡ Lorsque les données du second fuseau horaire sont affichées, l'indication « ZONE » s'affiche à droite de l'heure. Le réglage du fuseau horaire est décrit sur la page suivante.

e) Réglage du fuseau horaire

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « mode » (13) jusqu'à ce que l'indication « ZONE » s'affiche à droite de l'heure.
- F** — Maintenez la touche « mode » (13) enfoncée jusqu'à ce que l'affichage du fuseau horaire clignote (« 0:00+ »).
- Réglez le fuseau horaire à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide). La plage de réglage est comprise entre -13 et +15 heures (affichage « 13:00- » à « 15:00+ »).
- Appuyez brièvement sur la touche « mode » (13) pour quitter le mode de configuration.

f) Sélection de la fonction réveil et affichage de l'heure de réveil

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « alarm » (14) jusqu'à ce que la fonction réveil souhaitée s'affiche sur l'écran :


Symbole « **W** » : la fonction réveil est uniquement active du lundi au vendredi.

Symbole « **S** » : la fonction réveil est activée une seule fois et est ensuite désactivée (« OFF »).

Symbole « **PRE AL** » : lorsque la température extérieure (mesurée par le capteur extérieur sur le canal 1) est inférieure à 0 °C, une préalarme est déclenchée à une heure réglable (15, 30, 45, 60 ou 90 minutes) avant l'heure de réveil programmée. De cette manière, vous avez suffisamment de temps pour, par ex., dégivrer les vitres de votre voiture ou dégager la neige.

- ☛ Pour activer ou régler la préalarme (affichage « **PRE AL** »), vous devez d'abord activer soit la fonction réveil « **W** » soit la fonction réveil « **S** ».



g) Activation et désactivation de la fonction réveil

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
 - Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « alarm » (14) jusqu'à ce que la fonction réveil souhaitée s'affiche sur l'écran (voir chapitre 12. f).
 - La touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) permet d'activer (l'heure de réveil s'affiche) ou de désactiver (« OFF » s'affiche sur l'écran) la fonction réveil sélectionnée.
-  Pour activer ou régler la préalarme (affichage « **PRE AL** »), vous devez d'abord activer soit la fonction réveil « **W** » soit la fonction réveil « **S** » sans quoi la préalarme ne sera pas déclenchée.

h) Programmation de l'heure de réveil




- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « **TIME** » clignote.
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (14) jusqu'à ce que la fonction réveil souhaitée « **W** » ou « **S** » s'affiche sur l'écran (voir chapitre 12. f).
- Activez la fonction réveil que vous venez de sélectionner (en appuyant sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12)) de manière à ce que l'indication « OFF » soit remplacée par l'heure de réveil (par ex. « 07:00 »).
- Maintenez la touche « alarm » (14) enfoncée jusqu'à ce que les heures de l'heure de réveil commencent à clignoter.
Réglez les heures de l'heure de réveil à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (14), les minutes de l'heure de réveil commencent à clignoter.
Réglez les minutes de l'heure de réveil à l'aide des touches « ▲ » (11) et « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (14) pour quitter le mode de configuration.

i) Activation/désactivation et réglage de la préalarme

La préalarme est déclenchée avant l'heure de réveil programmée («  W » ou «  S ») lorsque le capteur extérieur (uniquement sur le canal 1) mesure une température inférieure à 0 °C. La préalarme peut être déclenchée 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes avant l'heure de réveil.


Exemple :

F Vous réglez l'heure de réveil sur 6 heures et sélectionnez 45 minutes pour la préalarme. Lorsque le capteur extérieur (canal 1) mesure, à 5 heures 15, une température inférieure à 0 °C, la station météo déclenche le signal de réveil plus tôt.

- Activez d'abord une fonction de réveil, «  W » ou «  S », de la manière décrite dans le chapitre 12. g).
- Sélectionnez ensuite la préalarme : appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (14) jusqu'à ce que l'indication « **PRE AL** » s'affiche sur l'écran.
- Activez ou désactivez la préalarme à l'aide de la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12).
-  Lorsque la préalarme est désactivée, l'indication « OFF » est affichée sur l'écran.
Lorsque la préalarme est activée, la valeur 15, 30, 45, 60 ou 90 minutes est affichée sur l'écran.
- Maintenez la touche « alarm » (14) enfoncée jusqu'à ce que la valeur affichée (15, 30, 45, 60 ou 90) commence à clignoter. Réglez les minutes pour la préalarme à l'aide de la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (14) pour quitter le mode de configuration.


j) Arrêt du signal de réveil

Lorsque le signal de réveil retentit à l'heure programmée, il suffit d'appuyer sur la touche « alarm » (14) pour l'arrêter.

-  Si vous n'arrêtez pas manuellement le signal du réveil, il est répété toutes les 8 minutes env. (au total, 3 fois de suite).

13. FONCTION « TEMPÉRATURE »

a) Commutation de l'unité de température °C / °F

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole «  » clignote.
- Maintenez la touche « mode » (13) enfoncée pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'unité de température (°C / °F) soit commutée pour la température intérieure / extérieure.

b) Sélection du capteur extérieur



La station météo peut, au maximum, recevoir et afficher les données de mesure de 3 capteurs extérieurs. Chaque capteur extérieur doit être réglé sur un propre canal d'émission.

Le capteur extérieur fourni a été réglé en usine sur le canal 1, ce canal ne peut pas être modifié.

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce sont munis d'un interrupteur pour la sélection du canal, réglez alors le canal 2, respectivement 3, pour ces capteurs.



Appuyez brièvement sur la touche « channel » (15) pour sélectionner le capteur extérieur souhaité pour la mesure de la température. Le numéro du canal correspondant s'affiche à gauche de la température extérieure (3).

c) Commutation automatique des capteurs extérieurs

Si vous utilisez plus qu'un capteur extérieur, la station météo peut également automatiquement commuter entre les 3 canaux. Les valeurs mesurées sont alors affichées pendant env. 5 secondes.



Cette fonction est uniquement disponible lorsque plusieurs capteurs extérieurs sont inscrits sur la station météo.


- Pour activer cette fonction, maintenez la touche « channel » (15) enfoncée jusqu'à ce que le symbole «  » s'affiche sur l'écran (au-dessous du numéro du canal).
- Pour désactiver cette fonction, maintenez à nouveau la touche « channel » (15) enfoncée jusqu'à ce que le symbole «  » disparaisse de l'écran.

d) Affichage des valeurs minimales et maximales

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « IN » clignote.
- Si vous utilisez plusieurs capteurs extérieurs, sélectionnez maintenant le canal correspondant (1, 2 ou 3) à l'aide de la touche « channel » (15).
- Appuyez brièvement sur la touche « mem » (17), les valeurs minimales pour la température intérieure / extérieure s'affichent sur l'écran avec l'indication « MIN ».
- Appuyez encore une fois brièvement sur la touche « mem » (17), les valeurs maximales pour la température intérieure / extérieure s'affichent sur l'écran avec l'indication « MAX ».
- Une pression supplémentaire sur la touche « mem » (17) permet de revenir à l'affichage des valeurs actuelles.

e) Suppression des valeurs minimales et maximales


- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « IN » clignote.
- Maintenez la touche « mem » (17) enfoncée pendant env. 3 secondes. Les valeurs minimales et maximales sont ensuite effacées.

 Les valeurs mesurées actuelles sont enregistrées jusqu'à ce que de nouvelles valeurs soient disponibles pour les valeurs minimales et maximales.

f) Sélection, activation et désactivation de l'alarme de température

Une limite de température supérieure et inférieure peut être réglée pour chacun des 3 canaux. Une alarme retentit dès qu'un seuil défini est dépassé.

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « IN » clignote.
- Sélectionnez le capteur extérieur souhaité en appuyant sur la touche « channel » (15).
- Appuyez plusieurs fois sur la touche « alarm » (14) pour commuter entre la limite supérieure de température (symbole « ▲ »), la limite inférieure de température (symbole « ▼ ») et l'affichage normal.
- Lorsque le symbole « ▼ » ou « ▲ » est affiché, vous pouvez activer ou désactiver l'alarme de température correspondante en appuyant brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12).

 Lorsque l'alarme de température est désactivée, l'indication « OFF » est affichée sur l'écran.

Lorsque l'alarme de température est activée, une température est affichée sur l'écran.

Lorsque l'alarme retentit (par ex. lorsque vous avez programmé une limite supérieure de température de +30.0 °C et que la valeur mesurée dépasse cette limite), vous pouvez arrêter l'alarme en appuyant brièvement sur la touche « alarm » (14).

g) Réglage de la température pour l'alarme de température

- Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) jusqu'à ce que le symbole « » clignote.
- Sélectionnez le capteur extérieur souhaité en appuyant sur la touche « channel » (15).
- Appuyez une ou deux fois sur la touche « alarm » (14) pour sélectionner la limite supérieure de température (symbole « ▲ ») ou la limite inférieure de température (symbole « ▼ »).
- Activez (ou désactivez) l'alarme de température correspondante en appuyant brièvement sur la touche « ▲ » (11) ou « ▼ » (12).



Lorsque l'alarme de température est désactivée, l'indication « OFF » est affichée sur l'écran.

Lorsque l'alarme de température est activée, une température est affichée sur l'écran.

- Maintenez ensuite la touche « alarm » (14) enfoncée jusqu'à ce que la température commence à clignoter puis relâchez la touche.
- Réglez la température à l'aide des touches « ▲ » (11) ou « ▼ » (12) (maintenir la touche enfoncée pour un défilement rapide).
- Appuyez brièvement sur la touche « alarm » (14) pour enregistrer le réglage et quitter le mode de configuration.

h) Affichage de la tendance pour la température intérieure / extérieure

Les symboles de flèche à droite de la température intérieure / extérieure indiquent la tendance respective des valeurs mesurées :



14. FONCTION « MÉTÉO / TENDANCE »

La station météo calcule les prévisions météorologiques pour les 12 à 24 heures à venir à partir de l'évolution de la pression atmosphérique des dernières heures ou des derniers jours. La précision des résultats se situe aux alentours de 70 %.

F Ensoleillé



Partiellement nuageux



Nuageux



Pluie faible



Pluie forte



Faible chute de neige



Forte chute de neige



Veillez noter :

- Si la station météo affiche « Ensoleillé » la nuit, cela signifie une nuit étoilée.
- Le symbole « Pluie » est remplacée par le symbole « Neige » lorsque la température extérieure est inférieure à 0 °C (température mesurée par le capteur extérieur sur le canal 1, celui-ci ne doit donc pas être installé dans une cave ou une pièce similaire !).
- L'affichage n'indique pas la météo actuelle, il s'agit d'une prévision pour les 12 à 24 heures à venir.
- Le calcul des prévisions météorologiques uniquement basé sur la pression atmosphérique permet d'obtenir une précision maximale de 70 % environ. La météo réelle du lendemain peut donc être complètement différente. Comme la pression mesurée ne s'applique qu'à un rayon d'env. 50 km, la météo peut donc très vite changer. Ceci vaut notamment en montagne et en haute montagne.

Ne vous basez donc pas sur les prévisions météorologiques de la station météo mais informez-vous sur place lorsque vous souhaitez par ex. entreprendre une randonnée en montagne.


- En cas de variations soudaines ou importantes de la pression atmosphérique, les symboles sont actualisés sur l'écran afin d'indiquer le changement de temps. Si les symboles ne changent pas, cela signifie que la pression n'a pas changé ou que le changement est survenu si lentement qu'il n'a pas pu être enregistré par la station météo.
- Lorsque les symboles « Soleil » ou « Pluie » s'affichent pour les prévisions météorologiques, l'affichage ne change pas non plus si le temps s'améliore (symbole « Soleil ») ou se gâte (symbole « Pluie ») étant donné que les symboles affichés représentent déjà les deux situations extrêmes.

Les symboles indiquent une amélioration ou dégradation du temps, ce qui ne signifie pas forcément que le soleil brille ou qu'il pleuve (comme indiqué par les symboles).

- Après avoir inséré les piles, il ne faut pas tenir compte des prévisions météorologiques pour les premières 12 ou 24 heures car la station météo doit d'abord collecter des informations sur la pression atmosphérique à une altitude constante pendant cette période avant de pouvoir fournir des prévisions météorologiques plus précises.
- Si la station météo est installée à un emplacement nettement plus élevé ou plus bas que l'emplacement initial (par ex. en cas de déplacement du rez-de-chaussée aux étages supérieurs d'une maison), la station peut traduire ce déplacement comme étant un changement de temps.

15. REMPLACEMENT DES PILES


a) Station météo

Les piles doivent être remplacées lorsque le contraste de l'écran est très faible ou que le symbole «  » s'affiche dans la zone de l'horloge.

Remplacez alors les piles par des piles neuves, voir chapitre 9. b).

F

b) Capteur extérieur


Lorsque les piles du capteur extérieur sont faibles, le symbole «  » s'affiche sur l'écran à gauche de la température extérieure.

Lorsque les piles sont complètement vides et que le capteur extérieur ne transmet plus de mesures, la température extérieure est remplacée par des tirets sur l'écran.

Pour remplacer les piles, procédez de la manière décrite dans le chapitre 9. a).



Lorsque la station météo ne trouve plus le capteur extérieur, effectuez une recherche manuelle des capteurs extérieurs.

Maintenez la touche «  » (12) enfoncée jusqu'à ce que le symbole (3) pour la réception sans fil des capteurs extérieurs clignote sur la gauche de l'écran.

La recherche de capteurs peut durer plusieurs minutes. Pendant ce temps, ne déplacez pas la station météo et n'appuyez sur aucune touche.

16. DÉPANNAGE

Avec la station météo, vous avez acquis un produit à la pointe du progrès technique qui offre une grande sécurité de fonctionnement. Il est toutefois possible que des problèmes ou des dysfonctionnements surviennent. Vous trouverez ci-après un certain nombre de procédures permettant un dépannage le cas échéant.

Pas de réception du signal d'un capteur extérieur

F

Lorsque la station météo ne reçoit pas de données du capteur extérieur, la température est remplacée par des tirets sur l'écran de la station météo.

En tel cas, observez les indications suivantes :

- Lancez une recherche manuelle du signal du capteur extérieur (voir chapitre 11).
- Les piles du capteur extérieur sont faibles ou vides. Effectuez un test en insérant des piles neuves dans le capteur externe.
- La distance entre la station météo et le capteur extérieur est trop élevée. Déplacez la station météo ou le capteur extérieur.
- Le canal 1 est toujours pré-réglé sur le capteur extérieur fourni (et ne peut pas être modifié).

Les capteurs extérieurs disponibles dans le commerce permettent de sélectionner le canal d'émission. Sélectionner alors le canal 2 ou 3. Veillez à ce que chaque capteur extérieur dispose de son propre canal sans quoi les capteurs extérieurs pourraient réciproquement se perturber.

- Les températures extérieures très basses (inférieures à -20 °C) réduisent les performances des piles (avec les batteries, cet effet est encore plus prononcé). En tel cas, la portée du capteur extérieur diminue ou ce dernier ne fonctionne plus correctement.
- Un autre émetteur sur la même fréquence ou une fréquence voisine perturbe le signal radio du capteur extérieur. Il peut ici s'avérer utile de réduire la distance entre la station météo et le capteur extérieur ou de déplacer la station météo et le capteur extérieur.
- Des objets ou des matériaux blindés (fenêtres en verre isolant métallisé, béton armé, etc.) gênent la réception sans fil. La station météo se trouve trop près d'autres appareils électroniques (téléviseur, ordinateur). Déplacez la station météo et le capteur extérieur.

Pas de réception DCF

- Des objets ou des matériaux blindés (fenêtres en verre isolant métallisé, béton armé, etc.) gênent la réception. La station météo se trouve trop près d'autres appareils électroniques (téléviseur, ordinateur), câbles ou prises de courant. Déplacez la station météo.
- F** — En cas d'installation de la station météo dans une cave ou similaire, le signal DCF est trop faible pour une réception. Ceci vaut également lorsque la station météo est trop éloignée de l'émetteur DCF.
Réglez manuellement la date et l'heure, voir chapitre 12. a).
- La station météo effectue tous les jours plusieurs tentatives de réception du signal DCF (à 00:00, 03:00, 06:00 et 12:00 heures). Attendez donc une journée, la réception de la station météo sera alors peut-être meilleure.
Une seule réception par jour suffit pour maintenir l'écart de précision de l'horloge à quartz intégrée dans la station météo au-dessous d'une seconde.
- Lancez une nouvelle recherche manuelle du signal du DCF, observez à cet effet les informations dans le chapitre 10. b).

17. PORTÉE

En présence de conditions optimales, la portée de transmission des signaux radio entre le capteur extérieur et la station météo s'élève, au maximum, à 30 mètres.



Cette portée correspond toutefois à la « portée dite en champ libre ».

Cet emplacement idéal (par ex. station météo et capteur externe sur une pelouse plane, horizontale sans arbres, sans bâtiments, etc.) n'existe toutefois pas dans la pratique.

F

En temps normal, la station météo est installée dans la maison, le capteur extérieur par ex. sous un abri voiture ou à côté de la fenêtre.

Il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée précise en raison des différentes influences sur la transmission radio.

En temps normal, la mise en service ne pose aucun problème dans une maison individuelle.

Si la station météo ne reçoit pas les données du capteur extérieur (malgré des piles neuves), observez le chapitre 16.

La portée peut notamment considérablement être réduite par les éléments suivants :

- murs, plafonds en béton armé
- vitres isolantes revêtues ou métallisées, fenêtres en aluminium, etc.
- véhicules
- arbres, bosquets, terre, rochers
- proximité d'objets métalliques ou de conducteurs (par ex. radiateurs)
- proximité du corps humain
- brouillages par barrage de fréquence, par ex. dans les zones urbaines (téléphones DECT, téléphones mobiles, casques d'écoute sans fil, haut-parleurs sans fil, autres stations météo radio pilotées, babyphones, etc.)
- proximité des moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation
- proximité de prises de courant ou de cordons d'alimentation
- proximité d'ordinateurs mal blindés ou sans boîtiers ou d'autres appareils électriques

18. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Le produit ne demande aucun entretien pour vous. L'entretien et les réparations ne sont admis que s'ils sont effectués par un technicien ou un atelier spécialisé. Le produit ne contient aucune pièce nécessitant un entretien. N'ouvrez donc jamais le produit (sauf pour suivre les procédures décrites dans le présent mode d'emploi pour l'insertion ou le remplacement des piles).

F

Un chiffon sec, doux et propre suffit pour nettoyer l'extérieur de la station météo et du capteur extérieur.



N'appuyez pas trop fort sur l'écran de la station météo, ceci pourrait le rayer ou provoquer des dysfonctionnements de l'affichage.

Vous pouvez facilement éliminer la poussière de la station météo à l'aide d'un pinceau doux et propre à longs poils et d'un aspirateur.

En présence de fortes salissures sur le capteur extérieur, vous pouvez utiliser un chiffon doux légèrement humidifié à l'eau tiède.



N'utilisez jamais de détergents agressifs, de l'alcool de nettoyage ou d'autres solutions chimiques, car ceux-ci pourraient attaquer le boîtier (décolorations) ou nuire au fonctionnement correct de l'appareil.

19. ÉLIMINATION

a) Généralités



Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.



Si le produit est devenu inutilisable, il convient alors de procéder à son élimination conformément aux dispositions légales en vigueur.

F

b) Piles et batteries

Le consommateur final est légalement tenu (ordonnance relative à l'élimination des piles usagées) de rapporter toutes les piles et batteries usagées, il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères !



Les piles et batteries qui contiennent des substances toxiques sont identifiées à l'aide des symboles ci-contre qui indiquent l'interdiction de les jeter dans les ordures ménagères.

Vous pouvez rapporter gratuitement vos piles et batteries usagées aux centres de récupération de votre commune, à nos succursales ou à tous les points de vente de piles et de batteries !

Vous répondez ainsi aux exigences légales et contribuez à la protection de l'environnement.

20. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ (DOC)

Par la présente, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, 92240 Hirschau (Allemagne), déclare que le présent produit est conforme aux exigences fondamentales et aux autres consignes pertinentes de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité (DOC) de ce produit est disponible sur le site: www.conrad.com

21. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

a) Station météo

Alimentation électrique 2 piles du type AAA / Micro

Autonomie des piles env. 1 an

F Nombre de
capteurs extérieurs max. 3

Plage de mesure
de la température -10 °C à +60 °C

Résolution 0,1 °C

Précision ± 1 °C (dans la plage comprise entre 0 °C et +40 °C)

Dimensions (l x h x p) 70 x 129 x 16 mm (sans pied)

Poids 106 g (sans piles ni pied)

b) Capteur extérieur

Alimentation électrique 2 piles du type AAA / Micro

Autonomie des piles env. 1 an

Plage de mesure
de la température -30 °C à +60 °C

Résolution 0,1 °C

Précision ± 1 °C (dans la plage comprise entre -10 °C et +40 °C)

Fréquence d'émission 433 MHz

Portée max. 30 m (en champ libre, voir chapitre 17)

Intervalle de transmission env. toutes les 43 à 47 secondes

Dimensions (l x h x p) 38 x 105 x 18 mm (sans support)

Poids 36 g (sans piles ni support)

INHOUDSOPGAVE

	Pagina
1. Inleiding	109
2. Voorgescreven gebruik	110
3. Leveringsomvang	111
4. Verklaring van symbolen	111
5. Eigenschappen en functies	112
a) Weerstation	112
b) Buitensensor	112
6. Veiligheidsvoorschriften	113
7. Batterij- en accuvoorschriften	114
8. Indicatoren/bedieningselementen	116
a) Weerstation	116
b) Buitensensor	117
9. Ingebruikname	118
a) Buitensensor	118
b) Weerstation	119
10. DCF-ontvangst	121
a) Algemeen	121
b) DCF-ontvangst uit- en inschakelen, DCF-zoeken starten	122
11. Buitensensor(en) zoeken	123
12. „Tijd/Datum“-functie	124
a) Tijd handmatig instellen	124
b) 12/24u-modus omschakelen	125
c) Taal voor weergave van de weekdag selecteren	126
d) Tijdsaanduiding omschakelen (seconde/datum/tijdzone)	126
e) Tijdzone instellen	127
f) Wekfunctie selecteren of wektijd bekijken	127
g) Wekfunctie in-/uitschakelen	128
h) Wektijd instellen	128
i) Vooralarm in-/uitschakelen en instellen	129
j) Weksignaal beëindigen	129

13. „Temperatuur“-functie	130
a) Temperatuureenheid omschakelen °C/°F	130
b) Buitensensor selecteren	130
c) Buitensensoren automatisch omschakelen	130
d) Weergave van de minimum-/maximumwaarde	131
e) Minimum-/maximumwaarde wissen	131
f) Temperatuuralarm selecteren, in-/uitschakelen	131
g) Temperatuurwaarde voor temperatuuralarm instellen	132
h) Tendensaanduiding voor de binnen-/buitentemperatuur	132
14. „Weer/tendens“-functie	133
15. Batterijen vervangen	135
a) Weerstation	135
b) Buitensensor	135
16. Verhelpen van storingen	136
17. Bereik	138
18. Onderhoud en reiniging	139
19. Afvoer	140
a) Algemeen	140
b) Batterijen en accu's	140
20. Verklaring van overeenstemming (DOC)	140
21. Technische gegevens	141
a) Weerstation	141
b) Buitensensor	141

1. INLEIDING

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan de wettelijke nationale en Europese voorschriften.

Volg de instructies van de gebruiksaanwijzing op om deze status van het apparaat te handhaven en een ongevaarlijke werking te garanderen!



Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Deze bevat belangrijke instructies voor de ingebruikname en bediening. Let hierop, ook wanneer u dit product aan derden doorgeeft.

NL

Bewaar deze handleiding om haar achteraf te raadplegen!

Alle vermelde bedrijfs- en productnamen zijn handelsmerken van de respectievelijke eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Bij technische vragen kunt u zich wenden tot onze helpdesk.

Voor meer informatie kunt u kijken op www.conrad.nl of www.conrad.be.


2. VOORGESCHREVEN GEBRUIK

Het weerstation dient voor het weergeven van de binnen- en buitentemperatuur.

De temperatuur meetgegevens van de buitensensor worden draadloos naar het weerstation overgedragen.

Verder berekent het weerstation via een interne luchtdruksensor en de registratie van de luchtdrukveranderingen een weersvoorspelling, voor de volgende 12 - 24 uur, die aan de hand van grafische symbolen op het display wordt weergegeven.

Tijd en datum kunnen via DCF-tijdseinsignaal automatisch worden ingesteld. Manuele afstelling is echter ook mogelijk (vb. bij ontvangstproblemen).

 Een lijst met alle eigenschappen en functies van het product vindt u in hoofdstuk 5.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor incorrecte weergaven, meetwaarden of weersvoorspellingen en de gevolgen die hieruit kunnen ontstaan.

Het product is bedoeld voor privé gebruik. Het is niet geschikt voor medische doeleinden of voor publieksinformatie.

De onderdelen van dit product zijn geen speelgoed. Ze bevatten breekbare en inslikbare glazen en kleine onderdelen en batterijen. Houd het product buiten bereik van kinderen!

Gebruik u alle onderdelen zodanig, dat ze niet door kinderen kunnen worden bereikt.

Het product wordt met batterijen van stroom voorzien.

Een ander gebruik dan hierboven beschreven kan leiden tot beschadiging van het product. Er bestaan ook andere gevaren.

Lees deze gebruiksaanwijzing volledig en aandachtig door; deze bevat belangrijke instructies voor de plaatsing, bediening en het gebruik. Neem alle veiligheidsvoorschriften in acht!

3. LEVERINGSOMVANG

- Weerstation
- Voet voor weerstation
- Buitensensor voor temperatuurmeting
- Houder voor buitensensor
- Bedieningshandleiding

4. VERKLARING VAN SYMBOLEN

NL



Het symbool met het uitroepteken in een driehoek wijst op belangrijke aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing die in ieder geval moeten worden opgevolgd.



Het „hand“-symbool ziet u, wanneer u bijzondere tips en aanwijzingen voor de bediening zult verkrijgen.

5. EIGENSCHAPPEN EN FUNCTIES

a) Weerstation

- Bedrijf via 2 batterijen van het type AAA/micro
- DCF-tijd-/datumweergave, handmatige instelling mogelijk
- 12/24-uurs tijdweergave omschakelbaar
- Wekfunctie (bijkomend activeerbaar vooralarm bij een buitentemperatuur van $< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$)
- NL — Weergave binnentemperatuur
- Weergave buitentemperatuur
- Temperatuurweergave in graden Celsius ($^{\circ}\text{C}$) of graden Fahrenheit ($^{\circ}\text{F}$) omschakelbaar
- Opslaan van de maximum- en minimumwaarde
- Tendensaanduidingen voor de binnen- en buitentemperatuur
- Temperatuuralarm bij het over- of onderschrijden van een bepaalde temperatuur
- Symbolen voor weersvoorspelling van de volgende 12 - 24 uur (berekening via interne opslag van het luchtdrukverloop)
- Tot 3 buitensensoren omschakelbaar (één bevindt zich in de leveringsomvang, max. 2 andere kunnen als accessoire worden besteld)
- Tafelopstelling aan de hand van de meegeleverde voet
- Geschikt voor een gebruik in droge, gesloten binnenruimtes

b) Buitensensor

- Bedrijf via 2 batterijen van het type AAA/micro
- Draadloze overdracht van de temperatuurwaarden naar het weerstation (433 MHz-techniek)
- Wandmontage of opstelling mogelijk
- Geschikt voor een beschutte plek buitenshuis

6. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



Bij beschadigingen veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing vervalt ieder recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat, zijn wij niet aansprakelijk!

Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid! In zulke gevallen vervalt de garantie.

Geachte klant,

Deze veiligheidsvoorschriften hebben niet alleen de bescherming van het product, maar ook van uw gezondheid en die van andere personen tot doel. Lees daarom dit hoofdstuk zeer aandachtig door voordat u het product gebruikt!

NL

- Om veiligheids- en keuringsredenen (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of veranderen van het product niet toegestaan. Open of demonteer het niet (behoudens het in deze handleiding plaatsen/vervangen van de batterijen)
- U mag het product alleen door een vakman of een reparatiedienst laten onderhouden, instellen en repareren.
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische inrichtingen. Alhoewel de buitensensor enkel relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt mogelijk in andere bereiken.
- Het product is geen speelgoed, en is niet geschikt voor kinderen. Het product bevat kleine onderdelen, glas (scherm) en batterijen. Plaats het product zodanig dat het zich buiten het bereik van kinderen bevindt.
- Het weerstation is alleen geschikt voor droge, gesloten binnenruimtes. U mag het weerstation niet blootstellen aan direct zonlicht, grote hitte, koude, vochtigheid of nattigheid, anders raakt het beschadigd.
- De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij mag echter niet in of onder water worden gebruikt aangezien hij hierdoor wordt vernietigd.
- Gebruik het product uitsluitend in een gematigd klimaat; niet in een tropisch klimaat.
- Wanneer het product van een koude in een warme ruimte wordt gebracht (vb. bij transport), kan condenswater ontstaan. Hierdoor kan het product worden beschadigd.

Laat het product daarom eerst op kamertemperatuur komen vooraleer u het gebruikt. Dit kan soms meerdere uren duren.

- In scholen, opleidingscentra, hobby- en zelfhulpgroepen moet het gebruik van het product worden overzien door geschoold personeel.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.

7. BATTERIJ- EN ACCUVOORSCHRIFTEN

 Voor het weerstation zijn 2 batterijen nodig van het type AAA/micro. Voor de buitensensor zijn er ook 2 batterijen van het type AAA/micro nodig.

Het gebruik met accu's is in principe mogelijk.

Door de lagere spanning van accu's (accu = 1,2 V, batterij = 1,5 V) en de kleinere capaciteit zal de bedrijfsduur wel korter zijn, terwijl ook het radiobereik mogelijk kleiner wordt. Bovendien zijn accu's koudegevoeliger dan batterijen.

Wanneer u ondanks deze beperkingen accu's wilt gebruiken, moet u uitsluitend speciale NiMH-accu's met geringe zelfontlading gebruiken.

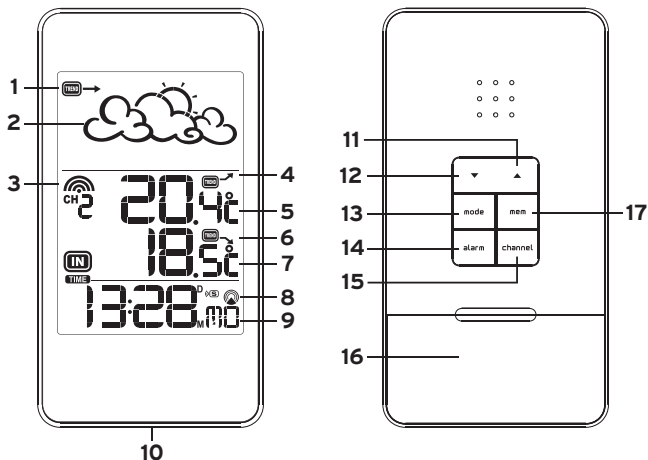
Voor een lang en veilig gebruik is het aangewezen in het weerstation en in de buitensensor uitsluitend hoogwaardige alkalinebatterijen te plaatsen.

- Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen.
- Let bij het plaatsen van de batterijen/accu's op de juiste polariteit (kijk goed naar plus/+ en min/-).
- Laat batterijen/accu's niet rondslingeren; kinderen of huisdieren zouden ze kunnen inslikken. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts.
- Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid verwondingen veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheids handschoenen.
- Zorg ervoor dat batterijen/accu's niet worden kortgesloten, gedemonteerd of in vuur worden geworpen. Er is explosiegevaar!
- Gewone niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen. Er is explosiegevaar! U mag uitsluitend oplaadbare accu's opladen. Gebruik een geschikte oplader.
- Indien u het product gedurende langere tijd niet gebruikt (vb. tijdens de opslag) dient u de batterijen/accu's uit het apparaat te verwijderen. Oude batterijen/accu's kunnen namelijk lekken en het product beschadigen. Hierdoor zal de garantie vervallen!

- Vervang altijd hele sets batterijen/accu's en gebruik uitsluitend batterijen/accu's van hetzelfde type, dezelfde fabrikant en dezelfde laadtoestand (geen volle met halfvolle of lege batterijen/accu's mengen).
- Meng batterijen niet met accu's. Gebruik ofwel batterijen ofwel accu's.
- Voor het verwijderen van batterijen en accu's volgens de milieuvoorschriften verwijzen wij u naar het hoofdstuk „Afvalverwijdering“.

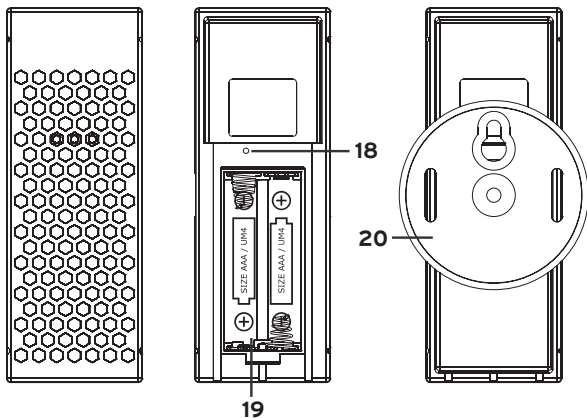
8. INDICATOREN/BEDIENINGSELEMENTEN

a) Weerstation



- 1 Weertendensaanduiding
- 2 Grafisch symbool voor de weersvoorspelling
- 3 Ontvangstaanuiding/kanaalnummer van de buitensensor
- 4 Tendensaanduiding voor de buitentemperatuur
- 5 Buitentemperatuur (°C/°F omschakelbaar)
- 6 Tendensaanduiding voor de binnentemperatuur
- 7 Binnentemperatuur (°C/°F omschakelbaar)
- 8 Ontvangstaanuiding voor DCF-sigitaal
- 9 Weergavebereik voor tijd/datum/weekdag/wektijd
- 10 Opening voor voet
- 11 Toets „▲“
- 12 Toets „▼“
- 13 Toets „mode“
- 14 Toets „alarm“
- 15 Toets „channel“
- 16 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AAA/micro
- 17 Toets „mem“

b) Buitensensor



18 Toets „Test“ (in dalende volgorde): Uitsluitend voor interne doeleinden van de fabrikant, niet gebruiken!


19 Batterijvak voor 2 batterijen van het type AAA/micro

20 Houder (ook als voet bruikbaar), in 3 posities aan de buitensensor te bevestigen (boven, onder, achter)



De meegeleverde buitensensor is vast op „kanaal 1“ ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

9. INGEBRUIKNAME

 Plaats eerst de batterijen in de buitensensor en pas daarna in het weerstation. Dit geldt ook als u meer dan één buitensensor gebruikt (ook als accessoire verkrijgbaar).

Tijdens de ingebruikname moet de buitensensor zich in de buurt van het weerstation bevinden (binnen de 1 m).

Houd bovendien een afstand van minstens 1 m tot andere elektrische apparaten (vb. televisietoestellen, computer, telefoon) en metalen onderdelen (vb. radiatoren). Zo verzekert u dat het weerstation de buitensensor correct herkent.

NL

a) Buitensensor

- Open het batterijvak (19) aan de achterzijde van de buitensensor, doordat u het deksel van het batterijvakdeksel een stukje naar beneden schuift zodat het kan worden afgenomen.
- Plaats twee batterijen van het type AAA/micro in het batterijvak van de buitensensor. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-).
- Sluit het batterijvak weer.
- De meegeleverde houder (20) kan als muurhouder en voet worden gebruikt. Hij kan naargelang de gewenste montageplaats aan de boven-, onder- of achterzijde van de buitensensor worden vastgemaakt.

 De buitensensor is geschikt voor een gebruik op een beschutte plek buitenshuis. Hij moet zo worden geplaatst dat hij niet aan direct zonlicht noch regen/sneeuw is blootgesteld aangezien hij anders tot verkeerde meetwaarden komt.

Let bij de montage van de buitensensor op dat het batterijvak naar onder wijst, aangezien er anders water kan insijpelen.



Dompel de buitensensor nooit in water onder; hierdoor wordt deze vernietigd!



Het weerstation kan de meetgegevens van tot 3 buitensensoren ontvangen en weergeven. Elke buitensensor moet op het eigen zendkanaal worden ingesteld.

De meegeleverde buitensensor is vast op „kanaal 1“ ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

De als accessoire verkrijgbare buitensensoren beschikken over een kanaal-keuzeschakelaar; stel deze op kanaal 2 of 3 in.

b) Weerstation

- Open het batterijvak (16) aan de achterzijde van het weerstation doordat u het deksel van het batterijvakdeksel naar beneden schuift zodat het kan worden afgenomen.
- Plaats aansluitend twee batterijen van het type AAA/micro in het batterijvak van het weerstation. Houd rekening met de juiste polariteit (plus/+ en min/-).
- Sluit het batterijvak weer.
- Nadat de batterijen werden geplaatst, verschijnen alle displaysegmenten kort op het display.
- Daarna knippert het ontvangtsymbool (3) links op het display.



Het weerstation zoekt nu naar het signaal van de buitensensor. Als er geen buitensensor wordt herkend (vb. omdat er nog geen batterijen in de buitensensor werden geplaatst), kunt u het zoeken later handmatig starten, zie hoofdstuk 11.

- Na het einde van het zoeken naar sensoren knippert de ontvangstaanduiding (8) voor het DCF-signaal op het display. Naargelang de ontvangststerkte van het DCF-signaal zijn er meer cirkels zichtbaar.



Zwak signaal -> sterk signaal



Plaats het weerstation vb. in de buurt van een venster. Houd een afstand van minstens 1 m tot andere elektrische apparaten (vb. televisietoestellen, computer, telefoon) en metalen onderdelen (vb. radiatoren).

Een slechte ontvangst kan veroorzaakt worden door vb. metaalbekleed isolatieglas, staalbetonconstructies, gelaagd behangpapier of in kelderruimtes.

Wanneer u een goede ontvangstpositie heeft gevonden beweegt u het weerstation niet. Druk op geen enkele toets op het weerstation.

De herkenning van het DCF-signaal en de evaluatie ervan kan enkele minuten duren.

Meer informatie over DCF-ontvangst, vindt u in hoofdstuk 10.

- Nadat het DCF-signaal probleemloos werd herkend en geëvalueerd, verschijnt de juiste tijd rechtsonder op het display (9).

Als dit niet het geval is kunt u de batterijen kort uit het weerstation verwijderen of verder zoeken naar het DCF-signaal, zie hoofdstuk 10. b).

Het is ook mogelijk om tijd/datum handmatig in te stellen, let hiervoor op hoofdstuk 12. a).

- Plaats het weerstation in de meegeleverde voet. Op de onderkant van het weerstation bevindt zich daarvoor een opening (10).

NL



Kies als opstelplaats een plek die niet aan direct zonlicht is blootgesteld (meetwaarde van de temperatuurmeting wordt vervalst). Houd ook voldoende afstand tot radiatoren.

Bescherm waardevolle meubeloppervlakken aan de hand van een geschikte ondergrond, anders zijn krassen mogelijk.

Let bovendien voor de positie van de buitensensor en het weerstation op hoofdstuk „17. Bereik“.

- De ingebruikname van het weerstation en de buitensensoren is hiermee afgesloten.

10. DCF-ONTVANGST

a) Algemeen

Bij het DCF-signaal gaat het om een signaal dat door een zender in Mainflingen (in de buurt van Frankfurt am Main) wordt uitgezonden. Het bereik bedraagt tot 1500 km, bij ideale ontvangsomstandigheden zelfs tot 2000 km.

Het DCF-signaal bevat onder andere de precieze tijd (in theorie een afwijking van 1 seconde per miljoen jaar!) en de datum.

Uiteraard valt ook het omstandige handmatige instellen van de zomer- en wintertijd aan het weerstation weg, aangezien de tijdsomstelling automatisch wordt uitgevoerd.

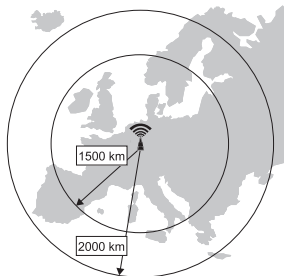
De eerste DCF-ontvangstpoging wordt uitgevoerd wanneer het weerstation niet meer zoekt naar buitensensoren.



Het zoeken naar het DCF-signaal en de evaluatie hiervan duurt meerdere minuten. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

Er worden meer ontvangstpogingen rond 00:00, 03:00, 06:00 en 12:00 uur uitgevoerd. Slechts één enkele succesvolle ontvangst per dag houdt de afwijking van de in het weerstation geïntegreerde kwartsklok onder de één seconde.

Hoe goed het DCF-signaal werd herkend, is aan de hand van de ontvangstaanduiding (8) te herkennen:



Symbol knippert: Gegevens niet herkend



Geen DCF-ontvangst in de laatste 24 uur



Zwak DCF-signaal, maar analyse geslaagd



Goed functionerend DCF-signaal

Wanneer er bij de eerste ingebruikname omwille van ontvangstproblemen ook na meer dan 10 minuten geen correcte tijd wordt weergegeven, start u een nieuw ontvangstpoging. Ga hiervoor te werk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

- ☛ In hoofdstuk „16 Verhelpen van storingen“ en „17. Bereik“ vindt u meer informatie, waarop u bij de keuze van de opstelplaats van het weerstation moet letten en wat u kunt proberen om een probleemloze ontvangst van het DCF-signaal te bereiken.

Als op de opstelplaats van het weerstation geen DCF-ontvangst mogelijk is, dan stelt u tijd en datum handmatig in; zie hoofdstuk 12. a).

NL

b) DCF-ontvangst uit- en inschakelen, DCF-zoeken starten

Voor het uit- of inschakelen van de DCF-ontvangst houdt u de toets „▲“ (11) telkens gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt.

- Bij het uitschakelen verdwijnt de ontvangstaanduiding (8) voor het DCF-signaal.
- Bij het inschakelen van de DCF-ontvangst zoekt het weerstation naar het DCF-signaal. Naargelang de ontvangststerkte van het DCF-signaal zijn er meer cirkels zichtbaar.



Zwak signaal -> sterk signaal


- ☛ De herkenning van het DCF-signaal en de evaluatie ervan kan enkele minuten duren.

Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

Als op de opstelplaats van het weerstation geen DCF-ontvangst mogelijk is, dan stelt u tijd en datum handmatig in; zie hoofdstuk 12. a).

11. BUITENSOR(EN) ZOEKEN

Als het weerstation de buitensensor niet vindt (vb. bij slechte ontvangsomstandigheden of na het vervangen van de batterijen), kunt u het zoeken naar de buitensensor(en) handmatig starten.


-  Het weerstation kan de meetgegevens van tot 3 buitensensoren ontvangen en weergeven. Elke buitensensor moet op het eigen zendkanaal worden ingesteld.

De meegeleverde buitensensor is vast op „kanaal 1“ ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

De als accessoire verkrijgbare buitensensoren beschikken over een kanaalkeuzeschakelaar; stel deze op kanaal 2 of 3 in.

Houd de toets „▼“ (12) zolang ingedrukt tot links op het scherm de ontvangst-aanduiding (3) voor de draadloze ontvangst van de buitensensoren knippert.

Het zoeken naar sensoren kan enkele minuten duren. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

-  Als de buitensensor niet wordt gevonden, controleert u de batterijen. Stel de buitensensor op een andere plaats op, verminder de afstand tussen het weerstation en de buitensensor.



Symbool knippert: Zoeken naar sensor



Signaal van buitensensor probleemloos herkend

- Geen signaalontvangst in de laatste 24 uur

12. „TIJD/DATUM“-FUNCTIE

a) Tijd manueel instellen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot linksonder op het display de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Houd de toets „mode“ (13) zo lang ingedrukt tot rechtsonder op het scherm de taal voor de weergave van de weekdag knippert.

Met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) kan de taal nu worden geselecteerd:

„DE“ = Duits

„Fr“ = Frans

„IT“ = Italiaans

„SP“ = Spaans

„Du“ = Nederlands

„SW“ = Zweeds

„EN“ = Engels

- Druk kort op de toets „mode“ (13), het jaar knippert.
Stel het jaar met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
 - Druk kort op de toets „mode“ (13), de maand knippert.
Stel de maand met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
 - Druk kort op de toets „mode“ (13), de datum knippert.
Stel de datum met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
 - Druk kort op de toets „mode“ (13), de volgorde voor de weergave van maand („M“) en datum („D“) knippert op het scherm.
Met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) kan nu de volgorde worden omgeschakeld („D M“ = Datum/Maand, „M D“ = Maand/Datum).
 - Druk kort op de toets „mode“ (13), aansluitend knippert „12 Hr“ of „24 Hr“ op het scherm.
Schakel met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) tussen de 12h- of 24h-modus om.
-  Bij de 12u-modus verschijnt links naar de tijd in de eerste daghelft de melding „AM“ en in de tweede daghelft „PM“.

- Druk kort op de toets „mode“ (13), de uren knippen.
Stel de uren met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „mode“ (13), de minuten knippen.
Stel de minuten met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk op de toets „mode“ (13).
Hiermee worden de seconden automatisch op „00“ teruggezet en de instelmodus verlaten.
De tijd die eerder werd ingesteld verschijnt.

- ☛ Na het starten van de instelmodus wordt de DCF-ontvangst gedeactiveerd. Als opnieuw een DCF-signaal wordt ontvangen, dan gaat u tewerk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

Belangrijk:

De instellingen voor de taal van de weergave van de weekdag en de 12h-/24h-modus blijven daarbij behouden.

b) 12u-/24u-modus omschakelen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Houd de toets „mode“ (13) zo lang ingedrukt tot rechtsonder op het scherm de taal voor de weergave van de weekdag knippert.
- Druk kort op de toets „mode“ (13), tot „12 Hr“ of „24 Hr“ op het scherm knippert.
Met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) kan nu tussen de 12h- of 24h-modus worden omgeschakeld.
- ☛ Bij de 12u-modus verschijnt links naar de tijd in de eerste dagheft de melding „AM“ en in de tweede dagheft „PM“.
- Druk kort op de toets „mode“ (13), tot er geen aanduiding meer knippert.
- ☛ Na het afsluiten van de instelprocedure is de DCF-ontvangst gedeactiveerd. Om het DCF-signaal opnieuw te ontvangen, dan gaat u tewerk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

c) Taal voor weergave van de weekdag selecteren

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Houd de toets „mode“ (13) zo lang ingedrukt tot rechtsonder op het scherm de taal voor de weergave van de weekdag knippert.

Met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) kan de taal nu worden geselecteerd:

„DE“ = Duits

„Fr“ = Frans

„IT“ = Italiaans

„SP“ = Spaans

„Du“ = Nederlands

„SW“ = Zweeds

„EN“ = Engels

- Druk kort op de toets „mode“ (13), tot er geen aanduiding meer knippert.

- ☛ Na het afsluiten van de instelprocedure is de DCF-ontvangst gedeactiveerd. Om het DCF-signaal opnieuw te ontvangen, dan gaat u tewerk zoals beschreven in hoofdstuk 10. b).

d) Tijdsaanduiding omschakelen (seconde/datum/tijdzone)

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Druk meermaals kort op de toets „mode“ (13) om tussen de verschillende weergavetypes om te schakelen:

Uur : Minuut : Seconde

Uur : Minuut : Datum

Uur : Minuut : Datum (voor tweede tijdzone)

Uur : Minuut : Seconde (voor tweede tijdzone)

Datum : Maand (resp. maand : Datum)

- ☛ Als de gegevens van de tweede tijdzone worden weergegeven, verschijnt rechts naast de uuraanduiding de melding „ZONE“. De instelling van de tijdzone wordt op de volgende pagina beschreven.

e) Tijdzone instellen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Druk meermaals kort op de toets „mode“ (13) tot rechts naars de uuraanduiding de melding „ZONE“ verschijnt.
- Houd de toets „mode“ (13) zolang ingedrukt tot onderaan de weergave van de tijdzone knippert („0:00+“).
- Stel de tijdzone met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden). Het instelbereik ligt tussen de -13 en +15 uur (aanduiding „13:00-“ tot „15:00+“).
- Druk kort op de toets „mode“ (13) om de instelmodus te beëindigen.

f) Wekfunctie selecteren of wektijd bekijken

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Druk meermaals kort op de toets „alarm“ (14) tot de gewenste wekfunctie verschijnt:

Symbool „**W**“: De wekfunctie wordt alleen op werkdagen maandag tot vrijdag geactiveerd.

Symbool „**S**“: De wekfunctie wordt slechts één keer geactiveerd, daarna wordt ze automatisch uitgeschakeld („OFF“).


Symbool „**PRE AL**“: Bij lage buitentemperaturen onder de 0 °C (gemeten aan de buitensensor met kanaal 1) wordt op een instelbaar moment (15, 30, 45, 60 of 90 minuten) voor de eigenlijke wektijd het zgn. vooralarm geactiveerd. Daardoor heeft u voldoende tijd om vb. de ruiten van uw wagen ijsvrij te maken of sneeuw te ruimen.



Opdat het vooralarm (weergave „**PRE AL**“) kan worden ingeschakeld of ingesteld, moet eerst hetzij de wekfunctie „**W**“ of „**S**“ worden ingeschakeld.

g) Wekfunctie in- en uitschakelen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Druk meermaals kort op de toets „alarm“ (14) tot de gewenste wekfunctie verschijnt (zie hoofdstuk 12. f).
- Met de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) wordt de geselecteerde wekfunctie in- (wektijd verschijnt) of uitgeschakeld (op het scherm staat „OFF“).

 Opdat het vooralarm (weergave „**PRE AL**“) kan worden ingeschakeld of ingesteld, moet eerst hetzij de wekfunctie „**W**“ of „**S**“ worden geactiveerd, aangezien er anders geen vooralarm kan plaatsvinden.

h) Wektijd instellen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „**TIME**“ knippert.
- Druk meermaals kort op de toets „alarm“ (14) tot de gewenste wekfunctie „**W**“ of „**S**“ verschijnt (zie hoofdstuk 12. f).
- Schakel de zopas geselecteerde wekfunctie in (druk op toets „▲“ (11) of „▼“ (12) zodat een wektijd in de plaats van „OFF“ wordt weergegeven (vb. „07:00“).
- Houd de toets „alarm“ (14) zolang ingedrukt tot de uren van de wektijd beginnen te knipperen.

Stel de wektijd met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).








- Druk kort op de toets „alarm“ (14), de minuten van de wektijd knipperen.
Stel de minuten van de wektijd met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „alarm“ (14) om de instelmodus te beëindigen.

i) Vooralarm in-/uitschakelen en instellen

Het vooralarm wordt voor de eigenlijke wektijd („W” of „S”) geactiveerd wanneer de buitensensor (alleen kanaal 1) een temperatuur onder de 0 °C meet. Als tijd voor het vooralarm zijn 15, 30, 45, 60 en 90 minuten instelbaar.


Voorbeeld:

U stelt de wektijd op 06:00u in en het vooralarm op 45 minuten. Wanneer de buitensensor (kanaal 1) om 05:15 uur een temperatuur onder de 0 °C meet, zal het weerstation een voortijdig weksignaal weergeven.

- Schakel eerst een wekfunctie in, hetzij „W” of „S”, zoals beschreven in **NL** hoofdstuk 12. g).
- Selecteer dan het vooralarm, druk zo vaak kort op de toets „alarm” (14) tot „**PRE AL**” op het scherm wordt weergegeven.
- Schakel het vooralarm in of uit met de toets „▲” (11) of „▼” (12).
-  Bij een uitgeschakeld vooralarm wordt „OFF” weergegeven.
Bij ingeschakeld vooralarm wordt een tijd van 15, 30, 45, 60 of 90 minuten weergegeven.
- Houd de toets „alarm” (14) zolang ingedrukt tot het aangeduide aantal (15, 30, 45, 60 of 90) knippert. Stel de minuten van het vooralarm met de toets „▲” (11) of „▼” (12) in.
- Druk kort op de toets „alarm” (14) om de instelmodus te beëindigen.

j) Weksignaal stopzetten

Wanneer het weksignaal op de ingestelde tijd weerklinkt, kan het worden stopgezet door op de toets „alarm” (14) te drukken.

-  Als u het weksignaal niet handmatig beëindigt, wordt het na ca. 8 minuten herhaald (dit gebeurt in totaal 3 keer).

13. „TEMPERATUUR“-FUNCTIE

a) Temperatuureenheid omschakelen °C/°F

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „IN“ knippert.
- Houd de toets „mode“ (13) gedurende ongeveer 3 seconden ingedrukt tot de temperatuureenheid (°C/°F) voor de binnen-/buitentemperatuur wordt omgeschakeld.

b) Buitensensor selecteren



Het weerstation kan de meetgegevens van tot 3 buitensensoren ontvangen en weergeven. Elke buitensensor moet op het eigen zendkanaal worden ingesteld.

De meegeleverde buitensensor is vast op „kanaal 1“ ingesteld en dit kan niet worden veranderd.

De als accessoire verkrijgbare buitensensoren beschikken over een kanaalkeuzeschakelaar; stel deze op kanaal 2 of 3 in.

Druk kort op de toets „channel“ (15) om de gewenste buitensensor voor de temperatuurweergave te selecteren. Het bijhorend kanaalnummer wordt links naast de buitentemperatuur weergegeven (3).

c) Buitensensoren automatisch omschakelen

Wanneer u meer als een buitensensor gebruikt, kan het weerstation de tot 3 kanalen ook automatisch omwisselen. De meetwaarden worden daarbij gedurende telkens ca. 5 seconden weergegeven.




Deze functie is alleen mogelijk wanneer meer als een buitensensor bij het weerstation is aangemeld.

- Om de functie te activeren houdt u de toets „channel“ (15) zolang ingedrukt tot het symbool „↺“ verschijnt (onder het kanaalnummer).
- Als de functie opnieuw moet worden uitgeschakeld, houdt u de toets „channel“ (15) opnieuw zolang ingedrukt tot het symbool „↺“ verdwijnt.

d) Weergave van de minimum-/maximumwaarde


- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „IN“ knippert.
- Wanneer u meer als een buitensensor gebruikt, selecteert u nu met de toets „channel“ (15) het overeenkomstige kanaal (1, 2 of 3).
- Druk kort op de toets „mem“ (17); op het scherm worden de minimumwaarden voor binnen-/buitentemperatuur en luchtvochtigheid weergegeven, bovendien verschijnt de aanduiding „MIN“.
- Druk kort op de toets „mem“ (17); op het scherm worden de minimumwaarden voor binnen-/buitentemperatuur en luchtvochtigheid weergegeven, bovendien verschijnt de aanduiding „MAX“.
- Wanneer u nogmaals op de toets „mem“ (17) drukt gaat u opnieuw naar de weergave van de huidige meetwaarde.

e) Minimum-/maximumwaarde wissen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „IN“ knippert.
 - Houd de toets „mem“ (17) gedurende ca. 3 seconden ingedrukt. Aansluitend worden de minimum- en maximumwaarden gewist.
-  Als nieuwe minimum- en maximumwaarden worden de actuele meetwaarden opgeslagen tot er opnieuw een wijziging is.

f) Temperatuuralarm selecteren, in-/uitschakelen

Voor elk van de 3 kanalen kan een temperatuurboven- en -ondergrens worden ingesteld, waarbij een alarmsignaal wordt uitgezonden wanneer onder resp. boven deze grens wordt gekomen.

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „IN“ knippert.
 - Kies de gewenste buitensensor met de toets „channel“ (15).
 - Druk meermaals kort op de toets „alarm“ (14) om tussen de bovenste temperatuurgrens (symbool „▲“), onderste temperatuurgrens (symbool „▼“) en de normale weergave te schakelen.
 - Wanneer het symbool „▼“ of „▲“ wordt weergegeven, kan het overeenkomstige temperatuuralarm worden in- of uitgeschakeld door kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) te drukken.
-  Bij een uitgeschakeld temperatuuralarm wordt „OFF“ weergegeven.
Bij ingeschakeld temperatuur-alarm wordt een temperatuurwaarde weergegeven.

Wanneer de alarmtoon wordt weergegeven (vb. u heeft als bovenste temperatuurgrens een temperatuurwaarde van +30.0 °C ingesteld en de meetwaarde stijgt boven deze grens), dan wordt de alarmtoon stopgezet door kort op de toets „alarm“ (14) te drukke.

g) Temperatuurwaarde voor het temperatuuralarm instellen

- Druk kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) tot de aanduiding „IN“ knippert.
- Kies de gewenste buitensensor met de toets „channel“ (15).
- Druk een- of tweemaal op de toets „alarm“ (14) om de bovenste temperatuurgrens (symbool „▲“) of de onderste temperatuurgrens (symbool „▼“) te selecteren.
- Schakel het overeenkomstig temperatuuralarm in (of uit) door kort op de toets „▲“ (11) of „▼“ (12) te drukken.
- Bij een uitgeschakeld temperatuuralarm wordt „OFF“ weergegeven.
Bij ingeschakeld temperatuur-alarm wordt een temperatuurwaarde weergegeven.
- Houd de toets „alarm“ (14) zolang ingedrukt tot de temperatuurwaarde knippert, laat de toets dan opnieuw los.
- Stel de temperatuurwaarde met de toetsen „▲“ (11) of „▼“ (12) in (voor snelle verstelling telkens de toets langer ingedrukt houden).
- Druk kort op de toets „alarm“ (14) om de instelling op te slaan en de instelmodus te verlaten.

h) Tendensaanduiding voor de binnen-/buitentemperatuur

De pijlsymbolen rechts naast de binnen-/buitentemperatuur geven telkens de tendens van de meetwaarden weer:



14. „WEER/TENDENS“-FUNCTIE

Het weerstation berekent uit het luchtdrukverloop van de voorbije uren/dagen een weersvoorspelling voor de volgende 12 - 24 uur. De bereikbare nauwkeurigheid ligt rond de 70%.

Zonnig



Deels bewolkt



Bewolkt



Lichte regen



Hevige regen



Lichte sneeuw



Hevige sneeuw



Let op:

- Wanneer 's nachts „zonnig“ wordt aangeduid, betekent dit een heldere nacht.
- De aanduiding „sneeuw“ verschijnt in de plaats van „regen“ wanneer de buitentemperatuur lager is dan 0 °C (temperatuur via buitensensor met kanaal 1 gemeten, deze mag daarom niet vb. in een kelderruimte worden gebruikt!).
- De weergave geeft niet de actuele weersomstandigheden weer, het gaat om een voorspelling voor de komende 12 tot 24 uur.
- De berekening van de weersverwachting alleen op basis van de luchtdruk levert een maximale nauwkeurigheid van ca. 70% op. Het werkelijke weer de volgende dag kan er daarom helemaal anders uitzien. Aangezien de gemeten luchtdruk slechts voor een gebied met een diameter van ongeveer 50 km. geldt, kan het weer ook snel veranderen. Dit geldt vooral in bergachtige gebieden of in het hooggebergte.

Vertrouw daarom niet op de weersvoorspelling van het weerstation, maar informeert u zich ter plaatse, wanneer u vb. een bergwandeling wilt maken.


- Bij plotse of grote veranderingen van de luchtdruk worden de symbolen bijgewerkt om de weersverandering aan te geven. Als het weergavesymbool niet verandert, is de luchtdruk ofwel niet veranderd of is de verandering zo langzaam opgetreden dat het door het weerstation niet kon worden geregistreerd.
- Wanneer de weersvoorspelling „zon“ of „regen“ verschijnt, verandert de aanduiding ook niet wanneer het weer verbetert (aanduiding „zon“) of verslecht (aanduiding „regen“), aangezien de weergavesymbolen reeds de beide extreme situaties weergeven.

De symbolen wijzen op een weersverbetering of -verslechtering, wat echter niet absoluut (zoals door de symbolen aangegeven) zon of regen moet betekenen.

- Nadat u voor het eerst batterijen heeft geplaatst, mogen de weersvoorspellingen voor de eerste 12 tot 24 uur niet in acht worden genomen aangezien het weerstation gedurende deze periode op constante hoogte luchtdrukgegevens moet verzamelen, om een nauwkeuriger voorspelling te kunnen maken.
- Als u het weerstation naar een plaats brengt die duidelijk hoger of lager ligt dan de oorspronkelijk standplaats (vb. van de benedenverdieping naar de bovenste verdiepingen van een huis) dan kan het weerstation dit als weerstation herkennen.


15. BATTERIJEN VERVANGEN

a) Weerstation

Het is nodig de batterijen te wisselen wanneer het schermcontrast heel zwak is of het symbool „“ in de tijdsweergave verschijnt.

Vervang de batterijen dan door nieuwe exemplaren, zie hoofdstuk 9. b).

b) Buitensensor

Bij zwakke batterijen in de buitensensor verschijnt links naast de aanduiding van de buitentemperatuur het symbool „“.


NL

Als de batterijen volledig leeg zijn en de buitensensor draagt geen meetgegevens meer over, dan worden alleen nog streepjes voor de buitentemperatuur getoond.

Ga voor het vervangen van de batterijen te werk zoals in hoofdstuk 9. a).



Wanneer het weerstation de buitensensor niet meer vindt, zoekt u handmatig naar de buitensensoren.

Houd de toets „“ (12) zolang ingedrukt tot links op het scherm het symbool (3) voor de draadloze ontvangst van de buitensensoren knippert.

Het zoeken naar sensoren kan enkele minuten duren. Beweeg het weerstation in deze tijd niet; druk op geen enkele toets.

16. VERHELPEN VAN STORINGEN

Met het weerstation heeft u een product gekocht dat volgens de laatste stand van de techniek werd gebouwd en veilig is. Toch kan het tot problemen en storingen komen. Hieronder vindt u enkele manieren om eventuele storingen te verhelpen.

Geen ontvangst van het signaal van de buitensensor

Wanneer het weerstation geen meetgegevens van de buitensensor ontvangt, worden voor de buitentemperatuur enkel nog strepen op het scherm van het weerstation weergegeven.

Let in dit geval op de volgende voorschriften:

- Start handmatig te zoeken naar het signaal van de buitensensor (zie hoofdstuk 11).
- De batterijen van de buitensensor zijn te zwak of leeg. Plaats bij wijze van proef nieuwe batterijen in de buitensensor.
- De afstand tussen het weerstation en buitensensor is te groot. Wijzig de opstelplaats van het weerstation of de buitensensor.
- De meegeleverde buitensensor is vast op kanaal 1 voor ingesteld (niet wijzigbaar). Bij de als accessoire verkrijgbare buitensensoren is een instelling van het zendkanaal mogelijk. Stel hier kanaal 2 of 3 in. Let op dat elke buitensensor op een ander kanaal is ingesteld anders storen de buitensensoren elkaar.
- Heel lage buitentemperaturen (onder de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$) verminderen de prestaties van de batterijen (bij accu's is dit effect nog sterker). Daardoor neemt het bereik af of werkt de buitensensor niet meer correct.
- Een andere zender met dezelfde of een naburige frequentie stoort het signaal van de buitensensor. Het kan helpen om de afstand tussen het weerstation en de buitensensor te verminderen of een andere opstelplaats te kiezen.
- Voorwerpen of afschermende materialen (gemetalliseerde isolatievensters, staalbeton, etc.) verhinderen de draadloze ontvangst. Het weerstation staat te dicht bij andere elektronische apparaten (televisietoestel, computer). Wijzig de opstelplaats van het weerstation of de buitensensor.

Geen DCF-ontvangst

- Voorwerpen of afschermende materialen (gemetalliseerde isolatievensters, staalbeton, etc.) verhinderen de ontvangst. Het weerstation staat te dicht bij andere elektronische apparaten (televisietoestel, computer), kabels of contactdozen. Wijzig de opstelplaats van het weerstation.
- Bij de opstelling van het weerstation in een kelderruimte is het DCF-sigitaal te zwak; de ontvangst is niet mogelijk. Hetzelfde geldt, wanneer het weerstation te ver van de DCF-zender is verwijderd.

Stel de tijd en datum manueel in, zie hoofdstuk 12. a).

- Het weerstation voert elke dag meerdere ontvangstpogingen uit voor het DCF-sigitaal (om 00:00, 03:00, 06:00 en 12:00 uur). Laat het weerstation daarom gewoon een dag staan; misschien is de ontvangst op andere momenten storingsvrij.

Slechts één enkele succesvolle ontvangst per dag houdt de afwijking van de in het weerstation geïntegreerde kwartsklok onder de één seconde.

- Start hier opnieuw naar het DCF-sigitaal te zoeken, neem daarvoor hoofdstuk 10. b). in acht.

17. BEREIK

Het bereik voor de draadloze overdracht van de signalen tussen de buitensensor en het weerstation bedraagt bij optimale omstandigheden tot en met 30 m.



Bij deze bereikaanduiding gaat het echter om de zgn. „open veld-bereik“.

Deze ideale positionering (bv. weerstation en buitensensor op een gladde en vlakke weide zonder bomen en huizen e.d.) vindt men natuurlijk nauwelijks in de praktijk.

Normaal wordt het weerstation in huis opgesteld, de buitensensor vb. onder een carport of op de zijkant aan het venster.

Omwille van de verschillende invloeden op de draadloze overdracht kunnen wij geen bepaald bereik garanderen.

Normaal gezien is de werking in een eensgezinswoning zonder probleem mogelijk.

Wanneer het weerstation geen gegevens van de buitensensor ontvangt (ondanks nieuwe batterijen), dan neemt u hoofdstuk 16 in acht.

Het bereik kan ook gedeeltelijk worden beperkt door:

- Wanden/muren, plafonds van gewapend beton
- Beklede/gemetalliseerde isolatievensters, aluminium ramen, etc.
- Voertuigen
- Bomen, struiken, aarde, stenen
- In de buurt van metalen & geleidende voorwerpen (vb. radiatoren)
- In de buurt van het menselijk lichaam
- Breedbandstoringen, vb. in woongebieden (DECT-telefoons, mobiele telefoons, draadloze koptelefoons, draadloze luidsprekers, andere draadloze weerstations, babymonitors, etc.)
- In de buurt van elektrische motoren, transformatoren, netadapters
- In de buurt van contactdozen, netkabels
- In de buurt van slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparaten

18. ONDERHOUD EN REINIGING

Voor u is het product onderhoudsvrij. Service en reparaties mogen alleen uitgevoerd worden door een specialist/gespecialiseerde reparatieplaats. Er zijn geen onderdelen in het binnenste van het product die door u onderhouden moeten worden. U mag het product nooit openen (behalve voor het vervangen van de batterijen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing).

Voor de reiniging van de buitenzijde van het weerstation en de buitensensor volstaat een droge, zachte en schone doek.



Druk niet te hard op het scherm van het weerstation aangezien dit tot krassen kan leiden of tot defecten in de weergave.

NL

U kunt stof op het weerstation met behulp van een lange, schone en zachte kwast en een stofzuiger gemakkelijk verwijderen.

Voor het verwijderen van hardnekkiger vuil van de buitensensor kunt u een met lauwwarm water vochtig gemaakte doek gebruiken.



Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen of andere chemische oplosmiddelen, omdat deze schade kunnen veroorzaken aan het oppervlak (verkleuringen) of zelfs de functionering aantasten.

19. AFVOER

a) Algemeen



Elektrische en elektronische producten mogen niet in het huishoudelijk afval worden gegooid.



Verwijder het onbruikbaar geworden product in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

b) Batterijen en accu's

NL

U bent als eindverbruiker volgens de KCA-voorschriften wettelijk verplicht alle lege batterijen en accu's in te leveren; verwijdering via het huisvuil is niet toegestaan!



Batterijen/accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gemarkeerd met nevenstaand symbool. Deze mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd.

U kunt verbruikte batterijen/accu's gratis bij de verzamelpunten van uw gemeente, onze filialen of overal waar batterijen/accu's worden verkocht, afgeven!

Zo voldoet u aan de wettelijke verplichtingen voor afvalscheiding en draagt u bij aan de bescherming van het milieu.

20. VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING (DOC)

Hiermee verklaren wij, Conrad Electronic, Klaus-Conrad-Straße 1, D -92240 Hirschau, dat dit product overeenstemt met de basisvereisten en de andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EC.



De conformiteitsverklaring (DOC) voor dit product vindt u op:

www.conrad.com

21. TECHNISCHE GEGEVENS

a) Weerstation

Stroomvoorziening	2 batterijen van het type AAA/micro
Levensduur batterij	ca. 1 jaar
Aantal buitensensoren	max. 3
Meetbereik temperatuur ...	-10 °C tot +60 °C
Resolutie	0,1 °C
Nauwkeurigheid	±1 °C (tussen de 0 °C en +40 °C)
Afmetingen (B x H x D)	70 x 129 x 16 mm (zonder voet)
Gewicht	106 g (zonder batterijen, zonder voet)

b) Buitensensor

Stroomvoorziening	2 batterijen van het type AAA/micro
Levensduur batterij	ca. 1 jaar
Meetbereik temperatuur ...	-30 °C tot +60 °C
Resolutie	0,1 °C
Nauwkeurigheid	±1 °C (tussen de -10 °C en +40 °C)
Zendfrequentie	433 MHz
Bereik	tot 30 m (in het vrije veld, zie hoofdstuk 17)
Overdrachtinterval	ca. elke 43 - 47 seconden
Afmetingen (B x H x D)	38 x 105 x 18 mm (zonder houder)
Gewicht	36 g (zonder batterijen, zonder houder)

D IMPRESSUM

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

GB LEGAL NOTICE

These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

F INFORMATION LÉGALES

Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

NL COLOFON

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkings-apparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.

© Copyright 2012 by Conrad Electronic SE.

V2_0612_01